



15. – 19. Juli 2015
Wernigerode, Deutschland

9. INTERNATIONALES JOHANNES-BRAHMS- CHORFESTIVAL & WETTBEWERB



INTERKULTUR EVENTS

2015

Registration Deadline:
OCT 27, 2014
Early Bird: SEP 8, 2014



International Choir Competition & Festival Bad Krozingen

March 4 – 8, 2015
Bad Krozingen, Germany

03

Registration Deadline:
OCT 20, 2014
Early Bird: SEP 1, 2014



Canta en Primavera – Málaga 2015
Festival Coral Internacional

March 11 – 15, 2015
Málaga, Spain

03

Registration Deadline:
NOV 24, 2014
Early Bird: SEP 15, 2014



VOCI DAL LIDO 2015
1st International Choir Festival

April 8 – 12, 2015
Jesolo, Italy

04

Registration Deadline:
DEC 1, 2014
Early Bird: SEP 29, 2014



4th Vietnam International
Choir Competition – Hoi An 2015

April 29 – May 3, 2015
Hoi An, Vietnam

04

Registration Deadline:
JAN 12, 2015
Early Bird: OCT 27, 2014



5th International Anton Bruckner
Choir Competition & Festival

June 3 – 7, 2015
Linz, Austria

06



Registration Deadline:
FEB 16, 2015
Early Bird: NOV 17, 2014



2nd European Choir Games
& Grand Prix of Nations



July 5 – 12, 2015
Magdeburg, Germany

07

Registration Deadline:
MAR 2, 2015
Early Bird: DEC 8, 2014



International Johannes Brahms
Choir Festival & Competition

July 15 – 19, 2015
Wernigerode, Germany

07

Registration Deadline:
MAY 11, 2015
Early Bird: FEB 23, 2015



Puccini International Choir Festival
Choir Competition & Festival

September 30 – October 4, 2015
Torre del Lago Puccini, Italy

Registration Deadline:
MAY 18, 2015
Early Bird: FEB 23, 2015



KALAMATA 2015
International Choir Competition & Festival

October 14 – 18, 2015
Kalamata, Greece

10

Registration Deadline:
MAY 18, 2015
Early Bird: MAR 30, 2015



CANTA AL MAR 2015
4th Festival Coral Internacional

October 21 – 25, 2015
Caella & Barcelona, Spain

10

Registration Deadline:
JUN 29, 2015
Early Bird: APR 13, 2015



Sing'n'Joy China 2015
International Choir Festival &
Competition Shunde – Foshan

November 4 – 8, 2015
Shunde – Foshan, China

11

Photo Credits: 1 © Studi43 | 2 © INTERKULTUR | 3 © Kevin Husted



9. Internationales Johannes-Brahms- Chorfestival & Wettbewerb

9th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition

15. – 19. Juli 2015 · Wernigerode, Deutschland
July 15 – 19, 2015 · Wernigerode, Germany

Veranstalter/Organizer

Förderverein INTERKULTUR e.V.

und/and

Stadt Wernigerode

Schirmherrschaft/Patronage

Stephan Dorgerloh, Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt/
Minister of Education and Cultural Affairs of the Federal State of Saxony-Anhalt

und/and

Peter Gaffert, Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode/
Lord Mayor of the city Wernigerode

Präsident INTERKULTUR/President INTERKULTUR

Günter Titsch (Deutschland/Germany)

Künstlerisches Komitee/Artistic Committee

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Deutschland/Germany), Direktor/director

Peter Habermann (Deutschland/Germany)

Prof. Dr. Friedrich Krell (Deutschland/Germany)

Christian Ljunggren (Schweden/Sweden)

Johan Rooze (Niederlande/Netherlands)

Fred Sjöberg (Schweden/Sweden)

Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettland/Latvia)

INTERKULTUR Board

Günter Titsch (Deutschland/Germany)

Qin Wang (China)

Stefan Bohländer (Deutschland/Germany)

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Deutschland/Germany)

INTERKULTUR EVENTS

2016



Sing'n'Joy Provo 2016
American International Choral Festival

March 16 - 20, 2016
Provo (UT), USA

03



13th International Choir
Competition & Festival Bad Ischl

April 30 – May 4, 2016
Bad Ischl, Austria

04



Sing'n'Joy Vienna 2016
30th International Franz Schubert
Choir Competition & Festival

May 4 – 8, 2016
Vienna, Austria

05



Sing Along Concert
of the Berlin Radio Choir

May 6 – 8, 2016
Vienna, Austria

05



9th World Choir Games

July 6 – 16, 2016
Sochi, Russia

07



8th International Choir Festival
“ISOLA DEL SOLE”

September 28 – October 2, 2016
Grado, Italy

09



CANTA AL MAR 2016
5th Festival Coral Internacional

October 19 – 23, 2016
Calella & Barcelona, Spain

10



Golden State Choral Trophy 2016
American International Choral Festival

November 20 – 24, 2016
Monterey (CA), USA

11

Fotos: oben: 1 © Carlo Cruz | 2 © Bruno Seidl | 3 © Sean Hughes | unten: 1 © Studio43 | 2 © City of Sochi | 3 © Matthias Heyde



Inhalt / Table of contents

Seite / Page

Inhalt / Table of contents	3
Teilnehmerländer / Participating countries	4
Grußworte / Greetings	6
• Stephan Dorgerloh, Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt / <i>Minister of Education and Cultural Affairs of the Federal State of Saxony-Anhalt</i>	
• Peter Gaffert, Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode / <i>Lord Mayor of the City of Wernigerode</i>	
• Günter Titsch, Präsident INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i>	
Veranstalter / Organizer	14
• ... Brücken der Begegnung / ... <i>Connecting Bridges</i>	
• Die Gastgeberstadt Wernigerode / <i>The host town Wernigerode</i>	
• Johannes Brahms (1833 – 1897)	
Sponsoren / Sponsors	28
Künstlerisches Komitee & Jury / Artistic Committee & Jury	32
• Friedrich Krell (Germany/Deutschland)	
• Ralf Eisenbeiß (Germany/Deutschland)	
• Miguel Felipe (USA)	
• Peter Habermann (Germany/Deutschland)	
• Nicol Matt (Germany/Deutschland)	
• Nico Nebe (Germany/Deutschland)	
• Henri Pompidor (Frankreich/France)	
• Johan Rooze (Niederlande/Netherlands)	
• Angela Stevens (Südafrika/South Africa)	
• André van der Merwe (Südafrika/South Africa)	
• Helle Høyer Vedel (Dänemark/Denmark)	
Ablauf / Schedule	46
• Allgemeiner Ablauf / <i>General Schedule</i>	
• Benefizkonzert / <i>Charity Concert</i>	
• Eröffnungskonzert / <i>Opening Concert</i>	
• Freundschaftskonzerte / <i>Friendship Concerts</i>	
Wettbewerb / Competition	60
Teilnehmende Chöre / Participating choirs	74
Statistik / Statistics	84
Organisation & Impressum / Organizers & Imprint	98
Fotonachweise / Photo Credits	103
Stadtplan / City Map	105

Teilnehmerländer *Participating countries*



China



Chinese Taipei



**Deutschland /
*Germany***



**Finnland /
*Finland***



**Italien /
*Italy***



Nigeria



**Polen /
*Poland***



**Russland /
*Russia***



Sierra Leone



**Südafrika /
*South Africa***



**Tschechische
Republik /
*Czech Republic***



**Vereinigte Staaten
von Amerika / *United
States of America***



**Weißrussland /
*Belarus***

*"Das Wichtigste in der Musik steht nicht in den Noten."
Gustav Mahler*



Musik verbindet

Die Chormusik besitzt eine langjährige Tradition in Wernigerode. Sie ist von hoher Qualität, Kreativität und Energie, vor allem aber von dem Miteinander und der Freude an der Musik geprägt. ... Werte, die es zu wahren gilt.

Deshalb unterstützen wir auch in diesem Jahr das Johannes-Brahms-Chorfestival in Wernigerode.



Energie rund um die Uhr





8. Internationaler
Johannes-Brahms-Chorwettbewerb
vom 17. - 21. Juli 2013 in Wernigerode



GRUSSWÖRTE GREETINGS

95
bung

Amer nicht's,
der andre betrach't,
der dritte verlach't's,
was innert's.

Erneuert u. umgebaut
gulehrt von 1956-1959
u. in drei Jahren 1984, 1915,
1945, 74, 80 u. 1908 n. 25



**Liebe Sängerinnen und Sänger,
liebe Freunde der Chormusik,**

Gleich zweimal wird Sachsen-Anhalt im Juli zum Anziehung- und Treffpunkt für Chöre aus aller Welt. Rund 80 Chöre mit 3.000 Sängerinnen und Sänger erwartet die Landeshauptstadt Magdeburg anlässlich der 2. European Choir Games & Grand Prix of Nations, die vom 5. bis 12. Juli erstmals in Deutschland ausgetragen werden.

Nur wenige Tage später, vom 15. bis 19. Juli, ist Wernigerode erneut Gastgeberin des Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerb – und das inzwischen bereits zum neunten Mal. Wieder werden mehr als 1.000 Sängerinnen und Sänger aus Asien, Afrika, Amerika und mehreren europäischen Ländern die Stadt zum Klingen bringen, unterschiedliche Chor- und Kulturtraditionen präsentieren und Freunde der Chormusik aus Deutschland und dem Ausland nach Sachsen-Anhalt locken. Johannes Brahms, der Namensgeber des Festivals, hat sich selbst in vielfältiger Form um die Chormusik verdient gemacht: als Komponist, mit seiner ersten festen

Stephan Dorgerloh

Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt /
*Minister of Education and Cultural Affairs of
the Federal State of Saxony-Anhalt*

Anstellung 1857 als Chordirigent und Klavierlehrer am Hof des Fürsten Leopold von Lippe-Detmold und ebenso als Chormeister der Singakademie in Wien. Wenngleich er diese Funktion bald wieder aufgab, blieb seine Begeisterung für die Chormusik ungeboren. So leitete er später nicht nur den Wiener Singverein, auch nahmen die Chorwerke in seinem Schaffen neben der Klavier- und Kammermusik sowie seinen Orchesterwerken breiten Raum ein. Dazu nutzte er ganz vielfältige Formen – Lieder und Kanons, Gesänge für Männer- und Frauenchöre, Motetten bis hin zum großartigen Deutschen Requiem.

Aus diesem Grund ist, so meine ich, das traditionsreiche Chorfestival in Wernigerode ganz im Sinne des Namensgebers Brahms: „Ich denke nur Musik. Ich bin verliebt in die Musik – ich liebe die Musik, ich denke nichts als sie und an anderes nur, wenn es mir Musik schöner macht.“

Ich wünsche allen Sängerinnen und Sängern, den Gästen, Veranstaltern und allen Beteiligten, dass der Chorgesang in diesen Tagen und darüber hinaus einen besonderen Platz in ihrem Leben einnehmen möge.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stephan Dorgerloh'.

Stephan Dorgerloh
Kultusminister des Landes Sachsen-Anhalt



**Dear Choristers and Singers,
Dear Friends of Choral Music,**

Even twice this year, in July, Saxony-Anhalt will be the center of attraction and a great venue for choirs from all over the world. The state capital of Magdeburg is expecting round about 80 choirs with roughly 3,000 choristers to come and meet there on occasion of the 2nd European Choir Games & Grand Prix of Nations, marking their debut in Germany from July 5 to 12.

Only a few days later, from July 15 to 19, Wernigerode will again be the proud host of the International Johannes Brahms Choir Festival & Competition – already for the ninth time! And once again, I am sure, the more than 1,000 choristers and singers from Asia, Africa, the Americas and several European countries will make the city resound with music and song, present their varied choral and cultural traditions to the audience, and attract numerous lovers of choral music from Germany and from abroad to Saxony-Anhalt.

Johannes Brahms himself, the name giver of the festival, rendered outstanding services to choral music: as composer, with his permanent appointment as choral director and piano teacher at the court of Leopold III, Prince of Lippe-Detmold, in 1857, and as choirmaster of the Vienna Singakademie. Although he resigned from this position not long after his official appointment, his passion for choral

music remained fervent and productive. So, for example, he later became the director of the Vienna Singverein, and his pieces of choral music occupied a prominent place in his artistic work that includes piano and chamber music as well as his famous orchestral works. And as a true master of his art, he made use of a wide range of musical forms – reaching from songs, lieder and canons to cantos for male and women's choirs, and from motets to his great German Requiem

This is why it is my considered opinion that the choir festival in Wernigerode with its rich tradition is in perfect tune with the heartfelt conviction of its name giver, who once said: "I only think music. I am in love with music. - I love music, I think of nothing else, and only of other things when they make music more beautiful for me."

I wish to all choristers, guests and organizers as well as to everyone involved and sharing in these festivals a wonderful time here in Saxony-Anhalt and hope that choral music will take a very special place in your lives – on these days of music and beyond.

*Stephan Dorgerloh
Minister of Education and Cultural Affairs of
the Federal State of Saxony-Anhalt*



**Liebe Sängerinnen und Sänger,
verehrte Wernigeröderinnen und
Wernigeröder, geschätzte Gäste,**

Zum neunten Mal ist Wernigerode Mittelpunkt der Chormusik im Landkreis Harz und dem Land Sachsen-Anhalt. Wieder heißen wir Chöre aus allen Ländern willkommen um mit Ihnen die Freude am Singen zu teilen, wie es in den vorangegangenen Jahren immer Brauch war. Auch in diesem Jahr verspricht das Brahms Chorfestival ein unvergleichliches Erlebnis zu werden. Dank der Organisation durch die Stadt Wernigerode und dem Förderverein Interkultur e.V. Gemeinsam konnte ein vielfältiges Programm aufgebaut werden, welches mit der beliebten Chorparade durch Wernigerode beginnt und mit der Preisübergabe und Verkündung des Gewinners des Johannes-Brahms-Chorpreises und der anschließenden Chorparty auf dem Marktplatz seinen Höhepunkt findet. Doch geht es bei diesem Festival nicht nur um den Wettbewerb und das Gewinnen selbst; vielmehr ist es ein Fest der Begegnungen und des freund-

Peter Gaffert

Oberbürgermeister der Stadt Wernigerode /
Lord Mayor of the City of Wernigerode

schaftlichen, fachlichen Austausches. Wie wichtig Begegnungen zwischen Menschen von unterschiedlichen Kontinenten, aus unterschiedlichen Kulturen sind, sehen wir an den aktuellen Konflikten in der Welt. Auch deshalb ist es wichtig, dass die Sprache der Musik genutzt wird um Verständigung und Austausch zu fördern. Wernigerode will hier beispielgebend sein.

Mein besonderer Dank gilt den Sponsoren des 9. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals und Wettbewerb, die mit ihrer Unterstützung einen großen Anteil an der erfolgreichen Durchführung der Veranstaltung haben.

Zu nennen sind hier vor allem die Stadtwerke Wernigerode GmbH, Interkultur e.V., der Medienpartner Volksstimme und das Land Sachsen-Anhalt sowie die Lotto-Toto Sachsen-Anhalt GmbH. Auch der Harzsparkasse, der Hasseröder Brauerei, der Harzdruckerei, den HVB, der GWW, dem Volkswagen Autohaus Wernigerode, dem Hasseröder Ferienpark und der Wernigerode Tourismus GmbH und dem Harz-Elbe-Express gilt besonderen Dank für ihre Hilfe.

Ich wünsche allen Sängerinnen und Sängern eine erfolgreiche Teilnahme und einen angenehmen Aufenthalt in unserer Stadt mit interessanten Begegnungen und schönen Erinnerungen. Ebenfalls wünsche ich den Gästen, dass sie sich gut unterhalten fühlen und die musikalischen Darbietungen genießen können.

Ihr Peter Gaffert
Oberbürgermeister



Dear choristers and singers, dear residents of Wernigerode, esteemed guests,

This year and already for the ninth time, Wernigerode is going to be the center of choral music in the Harz region and the state of Saxony-Anhalt. It is again a great pleasure for us to welcome the numerous choirs from all over the world to this event and to share with them the joy of music and singing, which has become such a precious tradition here in Wernigerode over the last years. This is also why this year's Brahms Choir Festival promises to be another fascinating experience second to none, thanks to the organization undertaken by the City of Wernigerode and carried out in close cooperation with Förderverein Interkultur e.V. Together, we have been able to create a multifaceted program of events that begins with the very popular parade of choirs through the streets of Wernigerode and that reaches its climax in the award presentation ceremony and the announcement of this year's winner of the Johannes Brahms Choir Prize, followed by the choir party taking place in the city's market square. The festival itself, however, is meant to be far more than a mere competition focused on a contest for the first prize. At its heart, this festival is an opportunity and a great feast of encounter and meeting of people from all over the world, of artistic and professional communication and exchange under the banner of friendship and understanding. A look at the many conflicts currently going on in many areas of our world shows how important personal encounters of people from different continents and cultures really are for the promotion of understanding and friendship.

Music as the universal language of all people assumes a central role in this endeavor. And Wernigerode wants to set a good example in support of this idea.

I would particularly like to thank the sponsors of this 9th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition. It is largely thanks to their valuable support that we are able to have this event here and can make it a success.

Above all, I would like to express my gratitude to Stadtwerke Wernigerode GmbH, Interkultur, Medienpartner Volksstimme, as well as to the Federal State of Saxony-Anhalt and to Lotto-Toto Sachsen-Anhalt GmbH. Furthermore, I owe special thanks to Harzsparkasse, Hasseröder Brauerei, Harzdruckerei, the HVB, the GWW, as well as to Volkswagen Autohaus Wernigerode, Hasseröder Ferienpark, Wernigerode Tourismus GmbH and Harz-Elbe-Express for their great support.

I wish good luck and success to all choristers for their participation in the event as well as a pleasant stay in our city, hopefully going along with many inspiring encounters that may stay with you as precious memories of your time here in Wernigerode. Along the same lines, I wish to all our guests and visitors a most joyful and entertaining time at the festival, the concerts and in our city.

*Cordially yours,
Peter Gaffert
Mayor of Wernigerode*





Günter Titsch

Präsident INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Liebe Freunde,

Ich begrüße Sie herzlich zum 9. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb in Wernigerode 2015.

Nach den 2. European Choir Games, die Anfang Juli in der Landeshauptstadt Magdeburg stattgefunden haben, freue ich mich ganz besonders, Sie nur eine Woche später in der traditionsreichen Chorstadt Wernigerode begrüßen zu können. Traditionsreich ist nicht nur die beeindruckende Chortradition der bunten Stadt am Harz. Von einer schönen Tradition können wir nun bei der neunten Veranstaltung auch bei unserem INTERKULTUR-Festival sprechen.

Auch in diesem Jahr können wir mit großer Freude ein spannendes, ereignisreiches und farbenfrohes Festival erwarten, wobei ein eindeutiger Schwerpunkt bei den Chören aus China liegt, die wirklich ihre Liebe zu Wernigerode gefunden haben. 35 Chöre und 10 internationale Juroren aus insgesamt 16 Ländern haben sich angemeldet. Kompliment und Glückwunsch all den fleißigen Organisatoren und Helfern der Stadt,

den zahlreichen Chorbetreuern und dem INTERKULTUR Team, die mit ihrer hervorragenden Arbeit diesen Ruf Wernigerodes in der Welt begründen.

Mein herzlicher Dank gilt unserem langjährigen Partner, der Stadt Wernigerode. Darüber hinaus möchte ich mich bei den zahlreichen regionalen und lokalen Sponsoren bedanken, durch deren Hilfe und finanzielle Unterstützung unsere Veranstaltung letztlich erst ermöglicht wurde. Das gemeinsame Bekenntnis vieler lokaler Kräfte zu unserem Festival und die enge, erfolgreiche Zusammenarbeit mit INTERKULTUR sind eine Leistung, der wir seit Jahren größten Respekt entgegenbringen.

Zurzeit erarbeiten wir interessante neue Projekte, die INTERKULTUR ein Stück weiter nach vorn bringen werden. So gibt es neben den altbewährten Veranstaltungsorten beispielsweise vier neue Events in den USA, andere in Griechenland und China. Unser ganzes Augenmerk richtet sich aber auf die 9. World Choir Games 2016 in Sotschi (Russland), den größten Chorwettbewerb der Welt, der in der Stadt der Olympischen Winterspiele von 2014 am Schwarzen Meer stattfinden wird. Wernigerode wird aber bei allen neuen Aspekten unserer Arbeit einen beliebten und festen Platz einnehmen, und wir freuen uns schon auf das 10. Jubiläum des Brahms-Wettbewerbs 2017.

Ich darf Sie noch einmal herzlich in Wernigerode begrüßen und Ihnen schöne Tage und große künstlerische Erfolge wünschen.

Ihr Günter Titsch
Präsident INTERKULTUR



Dear friends,

I cordially welcome you to the 9th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition in Wernigerode 2015.

After the 2nd European Choir Games, which took place at the beginning of July in the provincial capital Magdeburg, I am especially glad to welcome you only one week later at the historic choir city of Wernigerode. The impressive choral tradition of this colourful city in the Harz is not the only thing that has a long tradition: Celebrating now the ninth edition of our INTERKULTUR festival we can now also call our musical get-together a nice tradition.

This year we will again be expecting with great joy an exciting and colourful festival with one main focus on Chinese choirs who have really discovered their love for Wernigerode. 35 choirs and 10 international jurors from 16 countries altogether have registered. Compliments and congratulations to all the city's hard-working organizers and helpers, the numerous choir assistants and the team of INTERKULTUR who constitute Wernigerode's outstanding reputation with their excellent work.

My cordial thanks goes to our long-time partner, the city of Wernigerode. Moreover I would like to thank all the numerous regional and

local sponsors whose assistance and financial support made our event possible at last. This mutual commitment of many local forces to our festival and the close and successful co-operation with INTERKULTUR represent achievements for which we are having utmost respect since years.

Currently we are working on new projects which will bring INTERKULTUR a good deal forward. Apart from the well-tried events for example we have four new events in the USA and further more in Greece and China. But our complete focus is on the 9th World Choir Games 2016 in Sochi (Russia), the world's largest choir competition, which will be held in the city of the Winter Olympics 2014 at the Black Sea. But regardless of all new aspects Wernigerode will always be favoured and deep-seated in our daily work and we are already looking forward to the 10th anniversary of the Brahms competition in 2017.

I once again welcome you to Wernigerode and wish you wonderful days and outstanding artistic success.

*Your Günter Titsch
President INTERKULTUR*



Vietnam
Vietnam

Chinese Taipei
Chinese Taipei

Tschechische Republik
Czech Republic

Südafrika
South Africa

Spanien
Spain

Russland
Russia

Rumänien
Romania

Norwegen
Norway

Norwegen
Norway



VERANSTALTER ORGANIZER



... Brücken der Begegnung

... *Connecting Bridges*

Mit dem 1. Internationalen Chorwettbewerb Budapest im Jahre 1988 war der Anfang für eine der größten und erfolgreichsten kulturellen Veranstaltungsreihen in Europa gemacht. Der Name dieser neuartigen Chorwettbewerbe und Festivals, INTERKULTUR-Veranstaltungsreihen, ist mittlerweile in der ganzen Welt durch das hohe künstlerische und organisatorische Niveau bekannt. INTERKULTUR ist zu einem Begriff in der Welt der Chorbegeisterten geworden und die weltweite Gemeinschaft um seine Wettbewerbe wächst.

Organisiert werden diese Veranstaltungen vom gemeinnützigen Förderverein INTERKULTUR e.V., dessen bislang größter Erfolg es war, die Olympische Idee auf die Chormusik zu übertragen. Die Chorolympiade 2000 in Linz (Österreich) war der Beginn einer chorolympischen Bewegung. Ihre Erfolgsgeschichte setzte sich 2002 in Busan (Korea), 2004 in Bremen fort. Und ab 2006 als World Choir Games in Xiamen (China), 2008 in Graz (Österreich), 2010 in Shaoxing (China) und 2012 in Cincinnati (USA). Im Juli 2014 fanden die World Choir Games in Riga, Lettland statt und waren mit 27.000 Teilnehmern die bis dato größten in der Geschichte der chorolympischen Idee, der heutigen World Choir Games. Im Jahr 2016 kommen sie in die Olympiastadt Sotschi in Russland.

Ein weiterer Meilenstein in der Geschichte von INTERKULTUR war die Einführung der Weltmeisterschaft der Chöre. Die erste Weltmeisterschaft fand 2009 in der Provinz Gyeongnam in Südkorea statt, im Juli 2011 wurde die Chorweltmeisterschaft der Jugend in Graz (Österreich) ausgetragen. Graz war im Juli 2013 mit den 1. European Choir Games und dem Songs of Spirit Festival noch einmal Austragungsort für eine INTERKULTUR-Veranstaltung. Die zweite Ausgabe dieser europäischen Version der World Choir Games fand im Juli 2015 in Magdeburg statt, die 3. European Choir Games werden 2017 gemeinsam mit dem „Grand Prix of Nations“ im lettischen Riga ausgetragen.

Die Idee

INTERKULTUR ist mittlerweile zum Symbol für eine einzigartige künstlerische Idee geworden. Sie besteht in einer neuen Auffassung über die Durchführung von Chorwettbewerben: Während sich bei den verdienstvollen traditionellen Chorwettbewerben nur Chöre vergleichen, die zur internationalen Spitzenklasse gehören, stehen die INTERKULTUR-Wettbewerbe allen Chören, mit oder ohne Wettbewerbserfahrung offen. Alle Chöre der Welt können sich im Wettbewerb entsprechend ihrem Leistungsstand vergleichen. Für das künstlerische Komitee liegen die Schwerpunkte auf Qualität aber auch auf größter Vielfalt der Chöre in allen Wettbewerben. Diese neue Art der Wettbewerbsorganisation hat in den letzten Jahrzehnten zahlreiche Nachahmer gefunden. Mit der Idee der World Choir Games, die alle zwei Jahre stattfinden, hat es INTERKULTUR geschafft der nationalen und internationalen Chorszene neue Impulse und Perspektiven zu geben.



Das Qualitätssiegel

Seit über 20 Jahren ist MUSICA MUNDI® das exklusive Qualitätssiegel aller INTERKULTUR-Wettbewerbe. Seit dem ersten Wettbewerb, den INTERKULTUR 1988 in Budapest veranstaltet hat, besteht ein Bewertungssystem, das als Basis für alle INTERKULTUR-Wettbewerbe dient. Dieses System wird regelmäßig überarbeitet und ständig weiter entwickelt. Es garantiert Vergleichbarkeit zwischen allen Wettbewerben und setzt einen Standard in der Welt der Chormusik.

Die Wettbewerbe

Es gibt verschiedene Kategorien für alle Arten und Stufen der Chöre in verschiedenen Schwierigkeitsgraden, mit und ohne Pflichtstück. Sie bieten eine einzigartige Atmosphäre, gute Wettbewerbsbedingungen, intensive künstlerische Kontakte, unterschiedliche Beratungsprogramme und Workshops, sowie Praxis mit internationalen Künstlern. Mehr als 200 Experten und führende Chordirigenten aus der ganzen Welt gewährleisten ein hohes Maß an Kompetenz in allen INTERKULTUR-Veranstaltungen.

Das Wertungssystem

Die Jury vergibt Goldene, Silberne und Bronzene Diplome in 10 Stufen bei INTERKULTUR-Wettbewerben und Bronzene, Silberne oder Goldene Medaillen bei den World Choir Games und den World Choir Championships nach dem MUSICA MUNDI® Bewertungssystem. In jeder Kategorie gibt es einen Sieger oder Champion, herausragende Leistungen werden mit besonderen Preisen geehrt. In manchen Wettbewerben gibt es zusätzliche Wettbewerbe der Kategorisierung um den Großpreis, hier wird dann der Gesamtsieger des Wettbewerbs bestimmt.

Das pädagogische Konzept

Die INTERKULTUR-Veranstaltungen sind nicht nur Wettbewerbe und internationale Chortreffen, sondern stehen auch für Kompetenz durch zahlreiche pädagogische Angebote, die für eine nachhaltige Wirkung bei den teilnehmenden Chören sorgen. So können sich Chöre beispielsweise in Beratungsrunden vor dem Wettbewerb und in intensiven Gesprächen mit der internationalen Jury wertvolle Hinweise zu ihrem derzeitigen Leistungsstand geben lassen, fachkundige pädagogische und künstlerische Hinweise erhalten oder Ratschläge zur Interpretation bekommen. Weitere exklusive Möglichkeiten, dem eigenen Chorsingen neue Impulse zu verleihen, bestehen in Proben mit internationalen Chorfachleuten.

Außerdem werden bei vielen INTERKULTUR-Veranstaltungen Fachtagungen, Chorleiterseminare, Komponistenporträts und Fachvorträge angeboten. Freundschaftskonzerte und gemeinsames Singen verstärken die große emotionale Wirkung der internationalen Chortreffen des Fördervereins INTERKULTUR e. V.

Die Wettbewerbs- und Festivalorte

Die Veranstaltungen von INTERKULTUR fanden bisher in folgenden Ländern statt: Deutschland, Indonesien, Israel, Italien, Malaysia, Malta, Österreich, Republik Korea, Serbien, Spanien, Schweden, Tschechische Republik, Ungarn, USA, Vietnam und in der Volksrepublik China. Im Herbst 2015 findet erstmalig eine Veranstaltung in Griechenland statt.

Die Teilnehmer

Über 7.700 Chöre mit rund 350.000 aktiven Sängerinnen und Sängern aus 100 Ländern nahmen bisher an den INTERKULTUR-Wettbewerben teil. Mehr als die Hälfte der Teilnehmer sind junge Menschen im Alter bis 25 Jahre.

Die Fördermöglichkeiten

Gemäß seiner Satzung unterstützt der Förderverein INTERKULTUR e.V. folgende Aktivitäten: Internationale Musikfestivals und Chorwettbewerbe, die das Ziel verfolgen, Chöre aus unterschiedlichen Regionen der Welt zusammenzubringen und in gegenseitiger Achtung internationale Zusammenarbeit zu pflegen sowie zum Austausch der Kulturen und der Verständigung zwischen den Völkern beizutragen;

- Kinder- und Jugendchöre, besonders aus finanzschwachen Ländern;
- Laienchöre aus dem In- und Ausland, die eine intensive und nachhaltige Jugendarbeit nachweisen können;
- Nachwuchschorleiter, junge Musiker und Sänger (Vergabe von Stipendien);
- zweckgebundene Förderprogramme.

KulturPreis Europa

Der Förderverein Interkultur e.V. wurde im Jahr 2006 mit dem KulturPreis Europa ausgezeichnet, der vom deutschen Bundesaußenminister a. D. Hans Dietrich Genscher initiiert wurde und vom KulturForum Europa präsentiert wird. In der Begründung zu dieser Ehrung heißt es, INTERKULTUR gebe den Choren aus aller Welt die Gelegenheit, sich im friedlichen Wettstreit unter dem Motto „Kultur schafft Toleranz – Frieden stiften mit Kultur“ zu treffen.

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued as the "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In 2016, the World Choir Games will come to the Olympic city of Sochi in Russia.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a World Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for a INTERKULTUR event, the first European Choir Games and the “Songs of Spirit Festival” were held in July 2013. The second edition of this European version of the World Choir Games was held in Magdeburg, Germany in July 2015, the 3rd European Choir Games will happen in the Latvian capital Riga in 2017 along with the “Grand Prix of Nations”.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as “Choir Olympics” biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games and World Choir Championships, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honored with special prizes. In some competitions there is a grand prize competition of the category winners which determines the overall winner of the competition.



The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not just competitions and international choir festivals. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In evaluation rounds, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Czech Republic, Germany, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Republic of Korea, Spain, Sweden, USA, Vietnam and Serbia. In 2015 also Greece will fill a gap on the map of INTERKULTUR events.

The Participants

In total, more than 7,700 choirs with roughly 350,000 active singers from 100 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 25 years of age.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- Specific sponsorship opportunities*

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.



World Choir Games

sochi[★] 2016RUSSIA

JULY 6 – 16, 2016



sochi[★]
be part of it



For more Information:
Phone: +49 (0)6404 69749-25
mail@worldchoirgames.com
www.worldchoirgames.com

Die Gastgeberstadt Wernigerode

The host town Wernigerode

Am nördlichen Gebirgsrand des wohl schönsten Mittelgebirges Deutschlands liegt eine Stadt, die dem Harz seinen ganz besonderen Farbton verleiht und ihm so seinen eigenen Charakter gibt. Diese Stadt ist Wernigerode, genannt die „Bunte Stadt am Harz“. Die Stadt, erstmals erwähnt im Jahr 1121, fasziniert jeden Besucher mit ihrer wunderbaren Farbpalette an malerischen Fachwerkhäusern und verwinkelten Gassen, historischen Gärten und dem Schloss. Schon Goethe und Löns schätzten die einmalige Atmosphäre des liebenswerten Kleinods und erfreuten sich am geschlossenen Stadtensemble.

Kommt man nach Wernigerode, so erwarten die Besucherinnen und Besucher lückenlos gearbeitete Fachwerkfassaden aller wichtigen Stilepochen vom urtypischen Ständerbau zum hohen gotischen oder barocken Stil. Unvergleichlich ist die Holzarchitektur des „Krummelschen Hauses“ sowie die Bauweise des „Schiefen Hauses“ in der Klintgasse.

Hier in Wernigerode nehmen die Begriffe „Tradition und Moderne“ einen hohen Stellenwert ein. So wird das „Harzer Brauchtum“ ebenso gepflegt wie moderne Kunst und Kultur.

Wernigerode ist seit Jahrzehnten bekannt als eine Hochburg des Chorgesanges und seit 1951 Heimat des Rundfunkjugendchores. Generationen von Musikerziehern, Solisten und Dirigenten, die heute das nationale und internationale Musikleben mitbestimmen, erhielten hier am heutigen Landesmusikgymnasium eine solide musikalische Ausbildung.





Schließlich haben das Philharmonische Kammerorchester und die überregional bekannten Schlossfestspiele Anteil an dieser Traditionspflege. Mit der sehr erfolgreichen Durchführung der Internationalen Johannes-Brahms-Chorwettbewerbe wurde Wernigerodes Ruf als „Chorstadt“ international Nachdruck verliehen.

Aber nicht nur Wernigerode allein ist eine Reise wert. Ebenso interessant und abwechslungsreich ist die nähere Umgebung. Die wunderschöne Natur des Harzes bietet freien Zugang zu Bergwerksmuseen, alten Burgen, Schlössern und Tropfsteinhöhlen. Über die Grenzen des Harzes hinaus bekannt ist der Hexenspuk in der Walpurgisnacht auf dem sagenumwobenen Blocksberg. Ende April eines jeden Jahres wird hier endgültig der Winter vertrieben. Sie sehen: es lohnt sich also, der „Bunten Stadt am Harz“ einen Besuch abzustatten.

At the northern edge of the Harz Mountains, arguably the most beautiful of all low Mountain ranges in Germany, there lies a town that gives the region its own bright, distinctive note. This is Wernigerode, the "colourful town in the Harz". First mentioned in 1121, it is renowned for its half-timbered houses whose wonderful display of classical shades and fresh colours has long fascinated every visitor – Goethe and Löns in their day valued the unique atmosphere of this jewel of a little town and delighted in the whole array of its frontages.



Enthusiasts and connoisseurs alike gather here to warn around the majestic castle, the little houses and the winding back alleys. Wernigerode boasts impeccably crafted half-timber facades from all major style epochs, from the original typical Ständerbau to High Gothic or Baroque. The wooden architecture of the “Krummelsches Haus” as well as the construction of the “Schiefe Haus” in the Klintgasse are without comparison.

The words “tradition and modernity” are of utmost importance here in Wernigerode. Nowhere else are the tradition and the contemporary art and culture of the Harz better preserved.

Wernigerode has been regarded as a stronghold of choral music for decades and has been the home of the Radio Youth Choir since 1951. Generations of music teachers, soloists and conductors who are influential on the national and international music scene today received a thorough musical education here at the present State Grammar School of Music. The Philharmonic Chamber Orchestra and the Schlossfestspiele, known throughout Germany, also contribute to the aforementioned preservation of tradition. The highly successful organization of International Johannes Brahms Choir Competitions further emphasizes Wernigerode's cosmopolitan reputation as a “choral town”.

But it is not Wernigerode alone that rewards the curious traveler. The immediate surroundings of the township are equally interesting. The beautiful environment of the Harz offers easy access to mining museums, old castles, palaces and stalactite caves. The legendary activities that take place on Walpurgisnacht or “witches' sabbath” on the Brocken, the fabled Blocksberg, enjoy notoriety well beyond the borders of the Harz. Here, at the end of April every year, the remnants of winter are finally chased away. As you can see, the “colourful town in the Harz” is definitely worth a visit!

WERNIGERODE **tourismus**

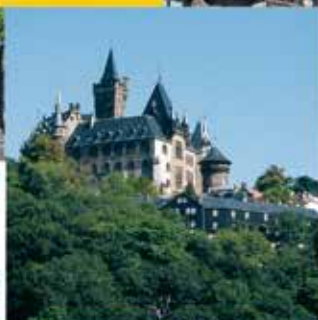
Die Bunte Stadt am Harz

... ein Streifzug durch die Jahrhunderte

**Erleben Sie Wernigerodes Altstadt
unter sachkundiger Führung:**

täglich 10:30 Uhr und samstags
zusätzlich 14:00 Uhr
(u. a. Themenführungen)

Treffpunkt:
Tourist-Information
Wernigerode,
Marktplatz 10



Das Team für Sie:

Wernigerode Tourismus GmbH
Marktplatz 10
38855 Wernigerode
Telefon (0 39 43) 5 53 78-35
Fax (0 39 43) 5 53 78-99
www.wernigerode-tourismus.de
info@wernigerode-tourismus.de



Öffnungszeiten:

Mai bis Oktober

Mo. – Fr. 09:00 – 19:00 Uhr
Sa. 10:00 – 16:00 Uhr
So. 10:00 – 15:00 Uhr

November bis April

Mo. – Fr. 09:00 – 18:00 Uhr
Sa. 10:00 – 16:00 Uhr
So. 10:00 – 15:00 Uhr

Johannes Brahms (1833 – 1897)

Johannes Brahms – geboren am 7. Mai 1833 in Hamburg, gestorben am 3. April 1897 in Wien – zählt zu den herausragenden Komponisten des 19. Jahrhunderts. In einzigartiger Weise gelang es ihm, die kompositorischen Errungenschaften der Vergangenheit, etwa diejenigen Bachs oder Beethovens, in seine eigene romantische Epoche zu überführen. Er schuf dabei ein musikalisches Oeuvre, das nicht allein geprägt ist durch einen gänzlich individuellen Stil und höchste künstlerische Qualität, sondern auch durch eine bemerkenswerte Vielseitigkeit.

Mit Ausnahme der Oper hat Brahms sich allen Gattungen der Musik intensiv gewidmet. So finden sich in seiner Instrumentalmusik unter anderem je vier Sinfonien und Konzerte sowie zahlreiche Kammermusik-, Klavier- und Orgelwerke.

Nicht weniger wichtig war ihm allerdings die Vokalmusik. Hier steht seinen mehr als 200 Sololiedern eine große Zahl geistlicher wie auch weltlicher Chorkompositionen gegenüber: Stücke für Frauenchor, für Männerchor, Werke für gemischte Chöre, teils a cappella, teils mit Begleitung durch wenige Instrumente, mitunter auch durch ein volles Orchester. Und es war ein solches orchesterbegleitetes Chorwerk, das „Deutsche Requiem“ op. 45, mit dem Brahms in den Augen seiner Zeitgenossen endgültig zu einem Komponisten von europäischem Rang aufstieg.

Alexander Odefey

1853



1874





1880er Jahre / 1880s



15. Juni 1896 / June 15, 1896



Johannes Brahms – born in Hamburg May 7, 1833, died in Vienna April 3, 1897 – is one of the truly outstanding composers of the nineteenth century.

In his own unique way he managed to apply compositional achievements of the past, such as those found in Bach or Beethoven, to his own romantic epoch. In doing so he created music of the highest artistic quality, characterized not only by a wholly individual style but also by extraordinary versatility.

With the exception of the field of opera, Brahms devoted himself to every genre. His instrumental works include four symphonies, four concerts, a large amount of chamber music, as well as numerous works for piano and for organ.

Not less important for him was vocal music. Along with his the more than 200 "lieder" he composed many works for both female and male choirs, for mixed choir, some a cappella, and some with small instrumental accompaniment or with full orchestra. It turned out to be one of these choral works with full orchestra, "A German Requiem" op. 45, which caused Brahms' reputation to rise in the estimation of his contemporaries to such an extent, that from then on he was regarded unequivocally as one of Europe's foremost composers.

Handschrift Brahms' „Es ist das Heil uns kommen her“, Motette, op. 29 - Nr. 1 /
Brahms' handwriting of "Es ist das Heil uns kommen her", Motette, op. 29 - Nr. 1





8. International
Johannes-Brahms-Chor
in Wernigerode





SPONSOREN *SPONSORS*

ler
wettbewerb
le



Sponsoren

Sponsors

Als Veranstalter des 9. Internationalen Johannes-Brahms-Chorfestivals & Wettbewerbs ist es der Stadt Wernigerode und dem Förderverein INTERKULTUR ein Herzensbedürfnis, den Sponsoren unseres erfolgreichen Festivals im Namen aller Mitwirkenden für ihre großzügige Unterstützung zu danken. Ohne die folgenden Firmen und Institutionen wäre die Durchführung dieses herrlichen Treffens von Chören aus 13 Ländern nicht möglich gewesen.

As organizers of the 9th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition, the city of Wernigerode and INTERKULTUR would like to thank the sponsors of our successful festival for their kind support in the name of all participants. Without the help of the following companies and institutions, this outstanding event with choirs from 13 different countries would not have been possible.

Unser herzlicher Dank gilt / We would especially like to thank:



Stadtwerke Wernigerode

Hauptsponsor / *main sponsor*
Am Kupferhammer 38, 38855 Wernigerode
www.stadtwerke-wernigerode.de



Land Sachsen-Anhalt

www.sachsen-anhalt.de



Lotto Toto

Sachsen-Anhalt GmbH
Stresemannstraße 18, 39194 Magdeburg
www.lottosachsenanhalt.de



Harzsparkasse

Gustav-Petri-Str. 8, 38855 Wernigerode
www.harzsparkasse.de



Harzer Volksstimme

Breite Straße 48, 38855 Wernigerode
www.volksstimme.de



Gebäude- und Wohnungsbaugesellschaft mbH
Platz des Friedens 6, 38855 Wernigerode
www.gww-wr.de



Autohaus Wernigerode GmbH
Dornbergsweg 36, 38855 Wernigerode
www.ah-wernigerode.de



TRANSDEV Sachsen-Anhalt
Magdeburger Str. 29, 38820 Halberstadt
www.hex-online.de



Hasseröder Brauerei GmbH
Auerhahnring 1, 38855 Wernigerode
www.hasseroeder.de



Hasseröder Ferienpark
Nesseltal 11, 38855 Wernigerode
www.hasseröder-ferienpark.de



Glasmanufaktur Harzkristall GmbH
Im Freien Felde 5, 38855 Derenburg
www.harzkristall.de



Harzdruckerei GmbH
Max-Planck-Straße 12, 38855 Wernigerode
www.harzdruckerei.de



Wernigerode Tourismus GmbH
Marktplatz 10, 38855 Wernigerode
www.wernigerode-tourismus.de



Harzer Verkehrsbetriebe GmbH
Dornbergsweg 7, 38855 Wernigerode
www.hvb.de



NOSA GmbH – Holding der Stadt Halberstadt
Unter den Weiden 11/12, 38820 Halberstadt
www.nosa-halberstadt.de



Lions-Club
„Anna zu Stolberg“, 38855 Wernigerode
www.lions.de





KÜNSTLERISCHES KOMITEE & JURY
ARTISTIC COMMITTEE & JURY



Deutschland / *Germany*

Friedrich Krell

Künstlerisches Komitee & Ehrenmitglied /
Artistic Committee & Honorary Member



Dr. Friedrich Krell, geboren 1928, studierte von 1947 bis 1951 an der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg die Fächer Musik und Chemie. 1951 nahm er die Tätigkeit als Lehrer an der erweiterten Oberschule Wernigerode auf. Hier gründete er sofort einen gemischten Jugendchor, der heute als Rundfunk-Jugendchor Wernigerode international bekannt ist. Der praktische Umgang mit Chormusik aus verschiedenen Jahrhunderten veranlasste ihn zur wissenschaftlichen Auseinandersetzung mit Problemen der Rezeption und Interpretation von Chorwerken insbesondere des 16. Jahrhunderts, deren Ergebnisse in seiner Dissertation von 1970 zum Ausdruck kommen. 1988 gründete er die Wernigeröder Singakademie, 1991 wurde er zum Leiter des Landesgymnasiums für Musik Wernigerode berufen, das aus den von ihm 1963 eingerichteten Spezialklassen für Musikerziehung hervorgegangen ist. 1994 erhielt er vom Landesmusikrat Sachsen-Anhalt den Auftrag, den Landesjugendchor Sachsen-Anhalt aufzubauen, der inzwischen ebenfalls beachtliche künstlerische Erfolge erzielen konnte. Friedrich Krell ist als Berater, Dozent bei Chorleiterlehrgängen und als international tätiger Juror geschätzt. Für seine Verdienste um die Chorbewegung wurde er 2003 mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland geehrt.

Dr. Friedrich Krell was born in 1928. He studied music and chemistry at the Martin Luther University Halle-Wittenberg between 1947 and 1951. He was a teacher at the extended secondary school in Wernigerode since 1951. Right at the start of his work he founded the mixed youth choir. The ensemble, known today as the Wernigerode Radio Youth Choir, enjoys international recognition. Friedrich Krell is a voice teacher whose main aim is to achieve a special ideal in sound quality. During his scientific work in the field of choral music he was primarily concerned with the problem of perceiving and performing 16th century music, as he wrote in his dissertation in 1970. In 1988 Friedrich Krell founded the "Wernigeröder Singakademie", in 1991 he was appointed to be the director of the Wernigerode College of Music that was built upon his special classes for music. In 1994 the Federal State Music Council of Sachsen-Anhalt charged him with the formation of the Federal State Youth Choir of Sachsen-Anhalt, which has also earned significant artistic recognition since then. Friedrich Krell is a renowned advisor, lecturer at courses for choral conductors and an internationally acting adjudicator for several choral competitions. For his outstanding contributions to the choral movement he was awarded the Federal Cross of Merit of the Federal Republic of Germany in 2003.

Deutschland / Germany

Ralf Eisenbeiß

Direktor des Künstlerischen Komitees /
Director of the Artistic Committee



Dr. Ralf Eisenbeiß wurde 1952 in Zeulenroda geboren. Nach dem Abitur studierte er an der Pädagogischen Hochschule Zwickau Pädagogik, Germanistik und Musikerziehung. Er promovierte 1979 zum Dr. phil. Von 1978 – 1981 studierte er an der Musikhochschule "Franz Liszt" in Weimar Chor- und Orchesterdirigieren. Als Inhaber des Lehrstuhles Chorleitung und Chorgesang an der Pädagogischen Hochschule in Zwickau wurde Ralf Eisenbeiß 1987 zum Professor berufen. Er war Leiter des Chores dieser Einrichtung, der im In- und Ausland bekannt war und bei nationalen und internationalen Wettbewerben zahlreiche Preise gewann. Ralf Eisenbeiß war Dozent beim Zentralen Chorleiterseminar in Berlin und leitete selbst zahlreiche Seminare. Er ist häufig Gastdirigent im In- und Ausland, so unter anderem in Vancouver (Kanada) und Shaoxing (China). Er dirigierte verschiedene Orchester in Deutschland und im Ausland, darunter Österreich, Lettland, Korea, Indonesien und China. Seit mehr als 20 Jahren ist er künstlerischer Direktor von INTERKULTUR. Er gründete den Int. Robert-Schumann-Chorwettbewerb in Zwickau und ist Mitbegründer der World Choir Games. Bisher war er künstlerisch in der Verantwortung für etwa 120 internationale Wettbewerbe. Ralf Eisenbeiß wurde sehr oft als Juror von nationalen und internationalen Chorwettbewerben in der ganzen Welt eingeladen.

Dr. Ralf Eisenbeiß was born in 1952 in Zeulenroda. After his German Abitur he studied pedagogy, German philology and musical education. He received his PhD in 1979 at the Pedagogical University of Zwickau. From 1978 to 1981, he studied choir and orchestra conducting at the Franz Liszt Conservatory in Weimar.

Ralf Eisenbeiß was working as the director of the choral department at the Pedagogical University in Zwickau and appointed professor for choir conducting and choral singing in 1987. He was conductor of the renowned Pedagogical University Zwickau Choir. Under his direction the choir won numerous prizes at national and international choir competitions.

Ralf Eisenbeiß was lecturer at the central seminar for choral conductors in Berlin and organised numerous workshops himself. He often appears as guest conductor at home and abroad so for example in Vancouver (Canada) and Shaoxing (China). He conducted several orchestras in Germany and abroad, i.a. in Austria, Latvia, Korea, Indonesia and China.

Since more than 20 years he has been working as artistic director of INTERKULTUR. Ralf Eisenbeiß is founder of the Int. Robert Schumann Choir Competition in Zwickau and one of the founders of the World Choir Games. Since 1992 he was responsible for over one hundred and twenty international competitions of INTERKULTUR worldwide. Ralf Eisenbeiß was very often invited as a juror in national and international choir competitions all over the world.

Vereinigte Staaten von Amerika /
United States of America

Miguel Ángel Felipe

Juror / *Jury Member*



Dr. Miguel Ángel Felipe wurde 2011 zum Direktor für Choraktivitäten an der Universität Hawaii ernannt. Felipe ist darüber hinaus als Workshopleiter und Chorleiter in den USA, Asien, Südamerika und Europa tätig. Kürzliche und zukünftige Engagements beinhalten die Leitung von Chören auf den Philippinen, in Japan und Hawaii sowie die Durchführung von Meisterklassen in Schweden, Shanghai, und Kalifornien und die Arbeit als Juror in Indonesien, Deutschland und Singapur.

Als treuer Unterstützer neuer Musik und weniger bekannter Meisterstücke referierte Felipe im Rahmen nationaler Events umfangreich über die Beziehung zwischen Komponist und Chorleiter. Seine Forschungen konzentrieren sich auf Neuerungen im Chorbereich in Indonesien und Süd-Ostasien sowie auf Konzepten über den Einfluss von Chorgemeinschaften auf die kulturelle Entwicklung und auf die Zusammenstellung von Chören.

Felipe unterrichtete an den Fakultäten des Oberlin College & Konservatoriums, des Boston Konservatoriums, der Brown Universität sowie Mount Holyoke College. Er leitete Chöre an der Harvard Universität (USA), der Universidade de São Paulo, Ribeirão Preto (Brasilien) sowie Kirchenchöre. Er war zudem als Präsident des hawaiianischen Verbandes der American Choral Directors Association und nationales Vorstandsmitglied der National Collegiate Choral Organization tätig.

Dr. Miguel Ángel Felipe was appointed Director of Choral Activities at the University of Hawai'i at Mānoa, Honolulu, Hawai'i, in 2011. Felipe is also active as a clinician and conductor in the US, Asia, South America, and Europe. Upcoming and recent engagements include leading choirs in the Philippines, Japan, and Hawai'i; presenting masterclasses in Sweden, Shanghai, and California; and adjudicating choirs in Indonesia, Germany, and Singapore.

As devoted supporter of new music and lesser known masterpieces, Miguel Ángel Felipe has commissioned extensively and spoken at national events about the composer-conductor relationship. His research focuses on choral innovations in Indonesia and South-east Asia, on concepts of the influence of choral societies in cultural development, and on choral programming.

Miguel Ángel Felipe has served on the faculties of Oberlin College & Conservatory, The Boston Conservatory, Brown University, and Mount Holyoke College. He has led choirs at Harvard University (USA); the Universidade de São Paulo, Ribeirão Preto (Brazil); and in churches. He serves as president of the Hawai'i Chapter, American Choral Directors Association and as a national board member of the National Collegiate Choral Organization.

Deutschland / Germany

Peter Habermann

Juror / Jury Member



Peter Habermann erhielt seine erste musikalische Ausbildung als Mitglied des Dresdner Kreuzchores. Es schloss sich ein Gesangsstudium in Dresden an, welches ihn mit dem Prädikat „mit Auszeichnung“ zum diplomierten Gesangslehrer führte. Seit 1984 ist er in Wernigerode am heutigen Landesgymnasium für Musik tätig. Sein Arbeitsfeld umfasst sowohl den Bereich der Stimmbildung als auch der chorischen Ausbildung von Schülerinnen und Schülern dieser Einrichtung. So war er viele Jahre stellvertretender künstlerischer Leiter bei Friedrich Krell und dem Rundfunk-Jugendchor Wernigerode. Er leitete erfolgreich den Kinderchor dieser Einrichtung und übernahm von 1996 bis zunächst 2004 die künstlerische Leitung des Rundfunk-Jugendchores, die er seit 2008 nun wiederum inne hat. Zahlreiche Preise und Auszeichnungen bei nationalen und internationalen Wettbewerben sowie CD-Produktionen und Konzertreisen ins In- und Ausland kennzeichnen seine Tätigkeit mit dem international renommierten Ensemble. Er gründete 2003 den Kammerchor Wernigerode, einen Projektchor von ehemaligen Mitgliedern des Rundfunk-Jugendchores, mit dem er bis zum Jahre 2010 eine äußerst erfolgreiche Entwicklung gestalten konnte. Aber auch dem Laienmusizieren ist er verbunden: 10 Jahre leitete er den Männerchor Drübeck. Als Juror, Sänger und Sprecher ist er weiterhin vielfältig aktiv, so unter anderem bei INTERKULTUR Chorfestivals und beim Deutschen Chorwettbewerb.

Peter Habermann received his first musical education as a member of the Dresden Kreuzchor. This was followed by a course of Vocal Studies in Dresden which he passed with a First Class Honours degree to be a singing teacher. Since 1984, he has been teaching at the Landesgymnasium für Musik Wernigerode. His scope of work covers both the field of vocal training and the choral education of this institution's students.

For many years, he acted as a Deputy Artistic Director of the Rundfunkjugendchor Wernigerode with Friedrich Krell. Later, he led the institution's Children Choir with great success before he became Artistic Director of the Rundfunkjugendchor in 1996, a responsibility that he held until 2004 and has been holding again from 2008 until today.

His work with this internationally renowned ensemble has been rewarded with numerous prizes, and has resulted in many CD recordings as well as concert tours both at home and abroad.

In 2003, he founded the Wernigerode Chamber Choir, a project choir comprising former Rundfunkjugendchor members which he led until 2010. He is also committed to amateur music: for 10 years, he conducted the men's choir of the village Drübeck.

Peter Habermann is an active singer, speaker and juror for INTERKULTUR events and the German Choral Contest.

Deutschland / *Germany*

Nicol Matt

Juror / *Jury Member*



Nicol Matt, einer der wenigen deutschen Nachwuchsdirigenten mit internationalem Renommee, wurde 1970 im Schwarzwald geboren. Er studierte evangelische Kirchenmusik, Dirigieren, Stimmbildung, Partiturspiel, Klavier und Gesang an den Musikhochschulen in Stuttgart, Trossingen und Straßburg. Er war der Gründer und Dirigent des Europäischen Kammerchores und des Amadeus-Chores.

Bereits knapp 100 CD-Produktionen mit Einspielungen anspruchsvollster Vokal-, Orchester- und Instrumentalwerke dokumentieren seine künstlerische Vielschichtigkeit. Über 8 Millionen verkaufte Tonträger zeugen von seinen anspruchsvollen Interpretationen.

Nicol Matt erhält regelmäßige Einladungen zu etablierten Konzertreihen wie dem Rheingau-Musikfestival, dem SWR-Festival und dem MDR-Musiksommer. Als Produzent entwickelte und initiierte er viele neue Projekte für internationale Fernsehproduktionen und die Musikindustrie um Chöre und a-cappella Gesang zu unterstützen. Nicol Matt pflegt eine aktive Zusammenarbeit mit zeitgenössischen Komponisten aus Deutschland, England und den USA – unter anderem mit Morten Lauridsen, Bob Chilcott, John Rutter, Ola Gjeilo, Hans Schanderl und Frank Zabel. Er wird regelmäßig als Seminarleiter und Juror zu internationalen Chorwettbewerben, Festivals und Universitäten eingeladen um Workshops und Meisterkurse für Chorleiter und Sänger auf der ganzen Welt zu leiten.

Nicol Matt, one of Germany's few new generation conductors enjoying international reputation, was born in 1970 in the Black Forest region of Germany. He studied Lutheran church music, conducting, vocal coaching, score playing, piano and singing at the music academies of Stuttgart, Trossingen and Strasbourg.

He was the founder and conductor of the Chamber Choir of Europe and the Amadeus-Choir. Almost one hundred CDs with recordings of highly demanding vocal, orchestral and instrumental works document his sophistication as an artist. Worldwide sales of over eight million CDs testify to the demand for his highly-regarded and awarded interpretations.

He regularly receives invitations to perform at established concert series such as the Rheingau Music Festival, the SWR Festival, the MDR Musical Summer in Germany, and in many other countries. As producer Nicol Matt developed and initiated many new projects for the international TV- and music industry, to support choirs and a cappella singing worldwide.

Nicol Matt has active partnerships with contemporary composers from Germany, England and the USA – including Morten Lauridsen, Bob Chilcott, John Rutter, Ola Gjeilo, Hans Schanderl and Frank Zabel.

As lecturer and judge he is regularly invited to international choir competitions, festivals and universities, to teach during workshops and master-classes for conductors and singers around the globe.

Deutschland / Germany

Nico Nebe

Juror / Jury Member



Nico Nebe besuchte von 1983 – 1987 die Spezialklassen für Musikerziehung in Zwickau.

1989 bis 1995 folgte das Studium Chordirigieren an der Universität Chemnitz-Zwickau. Seitdem wirkt er als freischaffender Musikerzieher, Dirigent, Komponist und Musikverleger in Zwickau.

Er fungiert als langjähriger Dirigent des Kammerchores „Belcanto“ Zwickau und des Männerchores „Liederkrantz“ Zwickau 1843. Beide Ensembles konnten unter seiner Leitung zahlreiche Preise und Diplome bei nationalen und internationalen Wettbewerben erringen. Im Rahmen dieser Wettbewerbe wurde Nico Nebe mehrfach mit Dirigentenpreisen ausgezeichnet.

Seit 2002 ist er als Präsident des Westsächsischen Chorverbandes und Vizepräsident des Sächsischen Chorverbandes intensiv mit der Chorarbeit in Sachsen verbunden. An der Vereinigung der mehrerer sächsischer Chorverbände zum jetzigen Sächsischen Chorverband mit nahezu 10.000 Mitgliedern war er maßgeblich beteiligt.

Darüber hinaus ist Nico Nebe als Juror bei nationalen und internationalen Chorwettbewerben tätig und leitet Chorleiterworkshops im Freistaat Sachsen.

From 1983 to 1987 Nico Nebe visited the special class for music education in Zwickau. He continued his qualifications with studies of choral conducting at the University of Chemnitz-Zwickau from 1989 to 1995. Since then he has been acting as a freelancer in music teaching, conducting, arranging and music publishing in Zwickau.

Since many years Nico Nebe has been conducting the chamber choir “Belcanto” Zwickau and the male choir “Liederkrantz” Zwickau 1843.

Under his direction both ensembles won numerous prices and diploma in national and international competitions. In the framework of these competitions, Nico Nebe was repeatedly awarded several conductor prices.

As the president of the West Saxony Choir Association and as the vice president of the Choir Association of Saxony Province, he has a strong connection to the choir movement. He made significant contributions to unify the several and different Saxony Choir Associations to the present Choir Association of Saxony Province with nearly 10.000 members.

Frankreich / France

Henri Pompidor

Juror / Jury Member



Dr. Henri Pompidor studierte Musik, Orgel und Chorleitung am Musikonservatorium Toulouse. Nach seinem Staatsexamen in Chorleitung besuchte er das Institut für Musik und Musikwissenschaft an der Universität Paris-Sorbonne, wo er seinen Master-Abschluss erlangte und 1987 promovierte.

Nachdem er Musikdirektor mehrerer Chöre in Europa war, wurde Pompidor nach Thailand als Leiter der Chorabteilung des Rangsit Conservatory of Music im Jahr 2004 berufen und lehrte am Mahidol University College of Music, einer der wichtigsten Musikkollegien im Königreich. Daneben arbeitete er dort als Chorleiter, Chordirektor und Dirigent für das Thailand Philharmonic Orchestra.

Seit Beginn seiner Karriere hat Henri Pompidor verschiedene Choraufführungen mit Kinder- und Erwachsenenchorern, Amateuren und Profisängern, in Frankreich und auf der ganzen Welt durchgeführt. Unter seiner Leitung wurden viele Kammerchormusikwerke sowie mehrere große Chorwerke zur Aufführung gebracht.

Henri Pompidor ist Mitglied der Französischen Chorleitergesellschaft und lehrt derzeit Chorgesang und Chorleitung am Konservatorium von Paris. Zudem widmet sich Pompidor mit zahlreichen Meisterkursen und Workshops auf der ganzen Welt der Chormusik und wird als Juror regelmäßig zu internationalen Festivals und Chorwettbewerben eingeladen.

Dr. Henri Pompidor studied music, organ and choral conducting at the Regional Music Conservatory of Toulouse. After his state diploma in choral conducting, he attended the Institute of music and musicology at the University of Paris-Sorbonne where he obtained his Master's degree and his Doctorate in 1987.

After being music director of several choirs in Europe, he was appointed to Thailand as head of the choral department at Rangsit Conservatory of Music in 2004 and joined the Mahidol University College of Music, one of the most important Music Faculties in the Kingdom. Several years, he worked there as chorus master, choral director and permanent choral conductor for the Thailand Philharmonic Orchestra.

Since the beginning of his career, Dr Henri Pompidor has conducted various choral performances: children or adult, amateur, university or professional, in France and around the world. Under his direction have been performed many works of chamber choral music and several major choral works.

Dr Henri Pompidor is a member of the French choral conductors' society and currently teaching choral singing and choral conducting at the Conservatory of the city of Paris. He holds master classes and workshops throughout the world and has been invited as adjudicator and clinician to many international festivals and choral competitions.

Niederlande / *The Netherlands*

Johan Rooze

Juror / *Jury Member*



Johan Rooze studierte Klavier und Chorleitung am Utrecht Konservatorium in den Niederlanden. Später ging er in die USA um sich auf die Bereiche Jazzpiano, Singen und Arrangieren zu spezialisieren. Er war der Gründer und für 23 Jahre Musikalischer Leiter der Vokalgruppe „Dekoor“. Sie gewann viele Preise wie das Niederländische Chorfestival, das internationale Vokalgruppenfestival, die „Idols for choir“ TV Sendung und „Korenslag“ 2007 in den Niederlanden. Johan Rooze war außerdem Leiter des „Utrecht Student Symphonic Choir and Orchestra“. Mit seinen Chören tourte er durch die ganze Welt. Er gründete das „Dudok“-Ensemble, einen hervorragenden Projektchor, dirigierte die monatlichen Bachkantaten in Utrecht und war Gastdirigent beim Nationalen Rundfunkchor. Johan Rooze war Professor für Jazzgesang, Chorleitung und Arrangieren an den Konservatorien in Rotterdam und Alkmaar, ein Mitglied im Ausschuss der Musikalischen Berater der Niederländischen Royalen Christlichen Musikgesellschaft und Künstlerischer Direktor beim Internationalen Chorfestival in den Niederlanden 2005. In 2008 zog er nach Südkorea und unterrichtet seither Chormusik und Jazzpiano an der Yeongnam Universität. Er ist der musikalische Leiter des Jazzchores „Yaenoel Jazz Singers“ und gründete 2010 den „Daegu Students Choir“. Häufig ist er Gastdirigent bei anderen Chören. Neben seiner Chorarbeit ist er sehr aktiv als Jazzpianist und Arrangeur. Er arbeitet als Künstlerischer Direktor für INTERKULTUR und ist ein international gefragter Juror, Sprecher und Workshopleiter.

Johan Rooze studied Piano and Conducting at the Utrecht Conservatory, the Netherlands. Later he went to the U.S. to specialize in Jazz Piano, Singing and Arranging.

He was founder and 23 years Musical Director of the Utrecht University Vocal Group “Dekoor”. They won many prizes, The Dutch Choir Festival, The International Vocal Group Festival and the “Idols for choir” TV show, “Korenslag” 2007 in the Netherlands. He was Conductor of the Utrecht Student Symphonic Choir and Orchestra. With his choirs he toured all over the world. He founded the “Dudok-Ensemble”, an outstanding project choir, conducted the monthly Bach Cantatas in Utrecht and was guest conductor with the National Radio Choir.

He was Professor for Vocal Jazz, Conducting and Arranging at the Conservatories of Rotterdam and Alkmaar, a member of the board of Musical Advisors for the Dutch Royal Christian Music Association and Artistic Director for the International Choir Festival, Netherlands 2005.

In 2008 he moved to South Korea and teaches Choral Music and Jazz Piano at the Yeongnam University. He is musical director of a new Jazz Choir (Yaenoel Jazz Singers) and in 2010 he founded the professional Daegu Students Choir. He is a frequent guest conductor with other choirs.

Besides his choral work he is very active as a Jazz Pianist and Arranger. He works as Artistic Director for “Interkultur” and is a frequently asked adjudicator, speaker and workshop-leader internationally.

Südafrika / *South Africa*

Angela Stevens

Jurorin / *Jury Member*



Angela Stevens, eine dynamische Chorleiterin, Lehrerin und Preisrichterin, wurde in Südafrika geboren. Ihre langjährige und abwechslungsreiche internationale Karriere führte sie z.B. in den Oman, wo sie die Stilrichtungen und Techniken arabischer Musik studierte, bevor sie anschließend nach Deutschland zog, wo sie seit vier Jahren den Fachbereich Musik an der Internationalen Friedensschule in Köln leitet.

Angela Stevens hat einen Masterabschluss in Musikpädagogik und ist eine innovative Chorleiterin, die eine ethnische und kulturelle Vielfalt in ihre zahlreichen Chöre einbringt und gleichzeitig all denen, mit denen sie verbunden ist, Liebe zur und Wertschätzung der Musik vermittelt.

Als frühere Leiterin des Kearsney College Choir, Südafrika, errang der Chor unter ihrer Führung bei den World Choir Games in Linz und Bremen 2000 und 2004 den Championtitel in der Kategorie Folklore. Neben zahlreichen anderen Auszeichnungen in Europa und Asien wurde Angela Stevens und ihrem Chor 2004 der renommierte Preis der Stadt Wien verliehen.

Angela Stevens war Vizepräsidentin des KwaZulu Natal Youth Choir und Beraterin des Künstlerischen Leiters. Sie leitete zahlreiche unterschiedliche Chorworkshops unter anderem in Südafrika, Deutschland und der Schweiz. Sie fungiert seit 2007 als Jurymitglied für Interkultur.

Angela Stevens a dynamic choral conductor, teacher and adjudicator, was born in South Africa. Her long and varied International career took her to Oman where she mastered styles and techniques of Arabic music before moving to Germany where she has been the Head of Music at the Internationale Friedensschule in Cologne for the past four years. Angela Stevens holds her Masters in Music Education and is an innovative conductor who brings ethnic and cultural diversity to her many choirs while instilling a love and appreciation of music to all those with whom she is associated.

As the former conductor of the Kearsney College Choir, South Africa, she was responsible for their being crowned Olympic Champions of Folklore in 2000 and 2004 at the World Choir Games in Linz and Bremen respectively. Angela Stevens and her choir were awarded the prestigious Prize of the City of Vienna in 2004, amongst many other accolades both in Europe and Asia.

Angela Stevens was the Vice President of the KwaZulu Natal Youth Choir and advisor to the Artistic Director. She has led many diverse choral workshops both in South Africa, Germany and Switzerland amongst others. Angela Stevens has been adjudicating for Interkultur since 2007.

Südafrika / South Africa

André van der Merwe

Juror / Jury Member



André van der Merwe ist ein Chorleiter und Komponist aus Kapstadt, Südafrika. Er ist ein gefragter Gastdirigent, Juror und Seminarleiter auf nationalen und internationalen Veranstaltungen und wird häufig von Universitäten und Unternehmen für Projekte u.a. in den USA, Schweden, China und Portugal eingeladen. An der Universität Kapstadt studierte er zunächst im Bachelorstudiengang Musikwissenschaften und wechselte jedoch zum Bachelorstudiengang Dramaturgie (Regie) an die Universität Stellenbosch. Er wurde sowohl als Schauspieler als auch als Regisseur mit nationalen Preisen und Auszeichnungen geehrt. André van der Merwe wurde kürzlich u.a. als Juror und Workshopleiter für das Festival Llangollen International Eisteddfod, Wales (Juli 2013) und Gastdirigent für das Taipei International Choral Festival sowie die Taipei Philharmonie (August 2013) eingeladen. Seine Arrangements afrikanischer Musik werden durch den Verlag Earthsongs in den USA veröffentlicht. Momentan leitet er den Stellenbosch University Choir (Nummer 1 der INTERKULTUR Weltrangliste) und den Stellenberg Girls Choir. Von 2005 bis 2012 gründete und leitete er den South African Youth Choir. 2012 erhielt André van der Merwe eine amtliche kulturelle Auszeichnung (von der Regierung der Westkap-Provinz) für seine Arbeit mit Chören und Jugendlichen sowie die Ehrenbürgerschaft Kapstadts. Seit 2012 ist er für Interkultur im World Choir Council als Repräsentant Südafrikas tätig.

André van der Merwe is a conductor and composer from Cape Town, South Africa.

He is often invited to perform as guest conductor, adjudicator and clinician nationally and internationally. He has been invited to work with universities and companies in the USA, Sweden, Germany, China, and Portugal amongst others. André van der Merwe initially studied B.Mus at the University of Cape Town, but later changed course and studied B.Drama (Directing) at the University of Stellenbosch. He received national awards and prizes as actor and director. André van der Merwe was recently invited amongst others as adjudicator and clinician for the Llangollen International Eisteddfod, Wales (July 2013) and guest conductor and lecturer for the Taipei International Choral Festival and the Taipei Philharmonic (August 2013). His arrangements of African music are published by Earthsongs in the USA. Currently he conducts the Stellenbosch University Choir (number one choir on the INTERKULTUR World Ranking List) and the The Stellenberg Girls Choir. From 2005 – 2012 he has established and conducted the South African Youth Choir. In 2012 André van der Merwe received a ministerial cultural award (Western Cape Government) for his work with choirs and the youth and a civic honorary award from the City of Cape Town. Since 2012 André has been selected as the South African representative of the World Choir Council for Interkultur.

Dänemark / Denmark

Helle Høyer Vedel

Jurorin / Jury Member



Helle Høyer Vedel ist die Chorleiterin des Aarhus Girls Choir, der im Juli 2014 Champion der World Choir Games in der Kategorie Frauenchöre wurde. Sie erhielt ihre Ausbildung an der Musikhochschule in Aarhus.

Seit 1981 arbeitet sie als Chorleiterin an der Musikschule in Aarhus. Dort leitet sie Kinder- und Jugendchöre und unterrichtet Gehörbildung für Instrumentalmusiker. Mehrere Jahre lang leitete Helle Høyer Vedel gemischte Chöre, konzentriert aber seit 2006 ihre Energie ausschließlich auf drei Jugendchöre: Den Kinderchor der Musikschule in Aarhus, den Mädchenchor an der Musikhochschule Aarhus und den Aarhus Girls Choir.

Ebenso war sie gelegentlich als Dozentin zum Thema Leitung von Kinderchören an der Dänischen Pädagogischen Universität, der Aarhus Universität und der Musikhochschule in Aarhus tätig.

Helle Høyer Vedel zählt heute zu den erfolgreichsten dänischen Chorleitern, die mit gleichstimmigen Jugendchören arbeiten. Dank ihres musikalischen Enthusiasmus und dem internationalen Erfolg mit dem Aarhus Girls Choir spielt sie eine bedeutende Rolle im Chorwesen Dänemarks.

Helle Høyer Vedel is the conductor of the Aarhus Girls Choir which was awarded Champion of the World Choir Games in category Female Choirs in July 2014. She trained at The Royal Academy of Music in Aarhus.

Since 1981 she has served as choirmaster of The Aarhus Music School, leading choirs of children and young people as well as teaching instrumental students ear training. For several years Helle Høyer Vedel has conducted mixed choirs, but since 2006 she has focussed her energy on just three youth choirs: The Children's Choir of Aarhus Music School, The Girls Choir at the Royal Academy of Music, Aarhus - and Aarhus Girls Choir.

Likewise, she has been an occasional lecturer in the conduction of children's choirs at The Danish School of Education, Aarhus University and The Royal Academy of Music, Aarhus.

Today Helle Høyer Vedel is one of the most successful Danish conductors of equal voiced youth choirs and due to her musical enthusiasm and international success with Aarhus Girls Choir, she plays an important role in Danish choral life.

From the producers of the World Choir Games

Four new

International Choral Events in the USA



Sing'n'Joy Provo

Provo/Salt Lake City (UT)
March 16 - 20, 2016



Golden State Choral Trophy

Monterey (CA)
Nov 20 - 24, 2016



Sing'n'Joy Princeton

Princeton (NJ)
Feb 16 - 20, 2017



Miami Voice

Miami (FL)
Nov 1 - 5, 2017

Joint performances
with the BYU Ensembles (Provo)

Sessions with Morten Lauridsen
and Vijay Singh (Monterey)

Grand Prize Competition on a
work of Morten Lauridsen (Princeton)

Special Categories for Jazz
and Pop Ensembles (Monterey)

Guest Performance with the
Tabernacle Choir (Provo/Salt Lake City)

Focus on Choral Programs for
Children and Youth (Miami)

Joint performances with ensembles
of the Westminster Choir College (Princeton)

Sessions with
Christian Grases (Miami)



mail@interkultur.com | interkultur.com | ☎ 203-5585158





ABLAUF SCHEDULE



Allgemeiner Ablauf / *General Schedule*

MITTWOCH, 15. JULI 2015 / WEDNESDAY, JULY 15, 2015

Kloster Drübeck / *Monastery Drübeck*

16:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Dom zu Halberstadt / *Cathedral Halberstadt*

19:00 h

Benefizkonzert / *Charity Concert*

DONNERSTAG, 16. JULI 2015 / THURSDAY, JULY 16, 2015

Aula Gerhart-Hauptmann-Gymnasium / *Auditorium Gerhart-Hauptmann School*

10:00 – 15:00 h

Beratungskonzerte / *Evaluation Performances*

(Keine öffentliche Veranstaltung / *not open to the public*)

Aula Diesterwegschule / *Auditorium Diesterweg School*

10:00 – 13:00 h

Beratungskonzerte / *Evaluation Performances*

(Keine öffentliche Veranstaltung / *not open to the public*)

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*

13:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Innenstadt Wernigerode / *Town Centre Wernigerode*

16:30 h

Chorparade (Aufstellung 16:15 h) / *Choir Parade (Line up at 16:15 h)*

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*

17:00 h

Eröffnungsveranstaltung / *Opening Event*

Stiftskirche St. Sylvestri Wernigerode / *Church St. Sylvestri*

19:30 h

Eröffnungskonzert / *Opening Concert*



FREITAG, 17. JULI 2015 / FRIDAY, JULY 17, 2015

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / Congress Centre
09:30 – 13:00 h

Wettbewerb in Kategorie G – Kinderchöre & gemischtstimmige Jugendchöre /
Competition in category G – Children's Choirs & Mixed Youth Choirs

Marktplatz Wernigerode / Market Square Wernigerode
11:00 h & 14:00 h

Freundschaftskonzerte / *Friendship Concerts*

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / Congress Centre
15:00 – 17:45 h

Wettbewerb in Kategorie F – Folklore / *Competition in category F – Folklore*

Stiftskirche St. Sylvestri Wernigerode / Church St. Sylvestri
15:00 – 17:00 h

Wettbewerb in Kategorie S – Sakrale Chormusik /
Competition in category S – Sacred Choir Music

Kirche St. Margarethen Minsleben / Church St. Margarethen Minsleben
18:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Evangelische Kirchgemeinde Benzingerode / Church Benzingerode
18:30 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Stiftskirche St. Sylvestri Wernigerode / Church St. Sylvestri
19:00 – 20:00 h

Wettbewerb in Kategorie C2 – Gemischtstimmige Kammerchöre & Vokalensembles /
Competition in category C2 – Chamber Choirs & Vocal Ensembles of mixed voices

20:10 – 20:40 h

Wettbewerb in Kategorie A – Gemischte Chöre & Männerchöre mit Pflichtstück /
Competition in category A – Mixed & Male Choirs with compulsory piece

Marktplatz Wernigerode / Market Square Wernigerode
19:30 h

Folkloreabend / *Folklore Night*

**Aula Gerhart-Hauptmann-Gymnasium /
Auditorium Gerhart-Hauptmann School**
20:00 h

Galakonzert "Die Spinnesänger" – "Und immer WI(E)DER Brahms" /
Gala concert "Spinnesänger" – "And always again(st) Brahms"



SAMSTAG, 18. JULI 2015 / SATURDAY, JULY 18, 2015

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / Congress Centre
09:45 – 11:00 h

Wettbewerb in Kategorie B – Gemischte Chöre, Männerchöre & Frauenchöre ohne
Pflichtstück / *Competition in category B – Mixed Choirs, Male Choirs & Female Choirs
without compulsory piece*

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / Congress Centre
11:15 – 12:15 h

Wettbewerb in Kategorie P – Pop / *Competition in category P – Pop*

Marktplatz Wernigerode / Market Square Wernigerode
11:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Glasmanufaktur "Harzkristall" Derenburg / Glass Factory "Harz Crystal" Derenburg
14:00 h

Freundschaftskonzert / *Friendship Concert*

Stadtfeldhalle Wernigerode / Stadtfeldhalle (Sports Hall) Wernigerode
16:00 h

Großpreiswettbewerb / *Grand Prize Competition*

Marktplatz Wernigerode / Market Square Wernigerode
19:00 h

Preisverleihung / *Award Ceremony*

danach / afterwards

Chorparty / *Choir Party*

SONNTAG, 19. JULI 2015 / SUNDAY, JULY 19, 2015

Stadtfeldhalle Wernigerode / Stadtfeldhalle (Sports Hall) Wernigerode
10:00 h

Abschlusskonzert / *Closing Concert*



Für Sie spielen wir
in Bestbesetzung und
gehen auf Ihre Wünsche ein.

www.harzsparkasse.de



Harzsparkasse

Benefizkonzert / Charity Concert

zu Gunsten der Restaurierung der historischen Orgel in der Kirche St. Martini zu Halberstadt /
for the benefit of the organ's restoration at St. Martini Church, Halberstadt

MITTWOCH, 15. JULI 2015 / WEDNESDAY, JULY 15, 2015

Dom zu Halberstadt / Cathedral Halberstadt

19:00 h

- 1 **HUIJING EXPERIMENTAL SCHOOL OF GUANGZHOU NO. 47 MIDDLE SCHOOL
"NICE" JUNIOR TROUPE**
Guangzhou, China
Dirigent / *Conductor*: Lai Yuanjun
- 2 **FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUM**
Most, Tschechische Republik / *Czech Republic*
Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková
- 3 **THE MÜLLER CHAMBER CHOIR**
Taipei City, Chinese Taipei
Dirigentin / *Conductor*: Meng-Hsien Peng

Zwischenspiel auf der Orgel von Claus-Erhard Heinrich /
Interlude on the organ by Claus-Erhard Heinrich



1



3



2

Um Spenden wird gebeten. /
Donations are welcome.





Eröffnungskonzert / Opening Concert

DONNERSTAG, 16. JULI 2015 / THURSDAY, JULY 16, 2015WW

Stiftskirche St. Sylvestri Wernigerode / Church St. Sylvestri
19:30 h

1 **CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU "ARS CANTANDI"**
Wrocław, Polen / Poland
Dirigentin / *Conductor*: Anna Grabowska-Borys

Programm / Program:

- Johannes Brahms: 5 Gesänge für gemischten Chor, op. 104 - Nr. 3 Letztes Glück
- Felix Mendelssohn-Bartholdy: 6 Lieder, op. 48 - Nr. 6 Herbstlied
- Vytautas Miškinis: O sacrum convivium
- Aleksander Koszyc: Tiło Chrystowe
- Arvo Pärt: Bogoróditse Djévo
- Anton Tučapsky: Eli, eli
- Andrzej Hundziak: Lamentum

2 **THE MÜLLER CHAMBER CHOIR**
Taipei City, Chinese Taipei
Dirigent / *Conductor*: Meng-Hsien Peng

Programm / Program:

- Thomas Luis de Victoria: Domine non sum dignus
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Beati mortui
- Gioachino Rossini: Preghiera
- Zoltán Kodály: Huszt
- Krzysztof Penderecki: Benedicamus
- Hugo Alfvén: Och jungfrun hon går i ringen
- Trad. Chinese Taipei, arr. Jyu Si-Sian: Mu Ge (Pastoral Song)
- Trad. Chinese Taipei, arr. Yang Hong-Nian: Ba Jyun Zan (Praise to the horse)

3 **GNESINS' ENSEMBLE OF CONTEMPORARY MUSIC "ALTRO CORO"**
Moskau, Russland / Russia
Dirigent / *Conductor*: Aleksandr Ryzhinskiy

Programm / Program:

- Johannes Brahms: Drei geistliche Chöre, op. 37 – Nr. 1 O bone Jesu
Nr. 2 Adoramus te
Nr. 3 Regina coeli
- Arvo Pärt: Magnificat
- Georgy Sviridov: O vsepetaya Mati (Glorification of the virgin)
- Aleksandr Larin: Trubushku trubyat (Blowing the horn)
- Alexei Larin: Tschas da po tschasu (Hour upon hour)
- Goran Bregović: Dream

LOTTO wünscht
gute Unterhaltung beim

Johannes-Brahms- Chorfestival

LOTTO fördert Kunst und Kultur
in Sachsen-Anhalt.

LOTTO liebt Kultur

 **LOTTO**[®]
Sachsen-Anhalt



LOTTO im Internet: www.lottosachsenanhalt.de   

Freundschaftskonzerte / *Friendship Concerts*

MITTWOCH, 15. JULI 2015 / *WEDNESDAY, JULY 15, 2015*

Kloster Drübeck / *Monastery Drübeck*
16:00 h

1 MOUNTAIN TOP CHORALE

Nigeria

Dirigent / *Conductor*: Aderayo Oyegbade

2 GNESINS' ENSEMBLE OF CONTEMPORARY MUSIC "ALTRO CORO"

Russland / *Russia*

Dirigent / *Conductor*: Aleksandr Ryzhinskiy

DONNERSTAG, 16. JULI 2015 / *THURSDAY, JULY 16, 2015*

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*
13:00 h

1 GUANGZHOU YUCAI EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR

China

Dirigentin / *Conductor*: Guang Shumei

2 OBRAZTSOVIY KHOR MALCHIKOV Y YUNOSHEY

Weißrussland / *Belarus*

Dirigentin / *Conductor*: Galina Uryeuskaya-Eusiukova

3 WUSHAN "NICE" JUNIOR TROUPE

China

Dirigentin / *Conductor*: Guiyan Chen

4 DUANZHOU HAIYUN CHILDREN'S CHOIR

China

Dirigentin / *Conductor*: Wenxia Lei

5 SOWETO SWEET MELODIES CHOIR

Südafrika / *South Africa*

Dirigent / *Conductor*: Lindumuzi Mngoma





FREITAG, 17. JULI 2015 / *FRIDAY, JULY 17, 2015*

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*

11:00 h

- 1 CHOIR OF MIDDLE SCHOOL ATTACHED TO GUANGZHOU UNIVERSITY**
China
Dirigentin / *Conductor*: Lei Zhang
- 2 FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUM**
Tschechische Republik / *Czech Republik*
Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková
- 3 THE MALE CHORUS TROUPE OF YIHAI BRANCH SCHOOL OF BEIJING
NO. 2 EXPERIMENTAL PRIMARY SCHOOL**
China
Dirigent / *Conductor*: Dean Chen
- 4 KVAMU KVARTETT**
Finnland / *Finland*
Dirigent / *Conductor*: Pekka Nebelung
- 5 CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU "ARS CANTANDI"**
Polen / *Poland*
Dirigentin / *Conductor*: Anna Grabowska-Borys

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*

14:00 h

- 1 JINGCAI CHILDREN'S ART TROUPE**
China
Dirigent / *Conductor*: Ming Chen
- 2 THE MALE CHORUS TROUPE OF YIHAI BRANCH SCHOOL OF BEIJING
NO. 2 EXPERIMENTAL PRIMARY SCHOOL**
China
Dirigent / *Conductor*: Dean Chen
- 3 CORO DALTROCANTO**
Italien / *Italy*
Dirigentin / *Conductor*: Patrizia Bruno
- 4 HANGZHOU ANJILU EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR**
China
Dirigent / *Conductor*: Zhang Wei
- 5 PURE LIFE CHOIR GROUP**
Sierra Leone
Dirigent / *Conductor*: Musa Conteh

FREITAG, 17. JULI 2015 / FRIDAY, JULY 17, 2015

Kirche „St. Magarethen Minsleben“ / *Church St. Margarethen Minsleben*
18:00 h

- 1 **KVAMU KVARTETT**
Finnland / *Finland*
Dirigent / *Conductor*: Pekka Nebelung
- 2 **LISTEN TO YOUR HEART CHOIR**
China
Dirigentin / *Conductor*: Xiao Mei Li

Evangelische Kirchengemeinde Benzingerode / *Church Benzingerode*
18:30 h

- 1 **MÄNNERGESANGSVEREIN HASSERODE 1865 E.V.**
Deutschland / *Germany*
Dirigentin / *Conductor*: Barbara Hoffmann
- 2 **GOLDEN SAIL CHOIR OF BEIJING DENG SHI KOU PRIMARY SCHOOL**
China
Dirigent / *Conductor*: Qiuxuan Lu
- 3 **SINGGEMEINSCHAFT CANORA HASSERODE**
Deutschland / *Germany*
Dirigentin / *Conductor*: Heidi Albrecht

Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*
19:30 h

FOLKLOREABEND / *FOLKLORE NIGHT*

- 1 **HUIJING EXPERIMENTAL SCHOOL OF GUANGZHOU NO. 47 MIDDLE SCHOOL "NICE" JUNIOR TROUPE**
China
Dirigent / *Conductor*: Lai Yuanjun
- 2 **KHOROVAYA STUDIYA PIONERIA**
Russland / *Russia*
Dirigentin / *Conductor*: Elena Veremeenko
- 3 **MOUNTAIN TOP CHORALE**
Nigeria
Dirigent / *Conductor*: Aderayo Oyegbade

**4 CONGHUA NO. 6 MIDDLE SCHOOL CHOIR**

China

Dirigent / *Conductor*: Handong Tian**5 SOWETO SWEET MELODIES CHOIR**Südafrika / *South Africa*Dirigent / *Conductor*: Lindumuzi MngomaSAMSTAG, 18. JULI 2015 / *SATURDAY, JULY 18, 2015*Marktplatz Wernigerode / *Market Square Wernigerode*

11:00 h

1 TAIZHOU PHILHARMONIC CHILDREN'S CHOIR

China

Dirigent / *Conductor*: Yanling Liu**2 WERNIGERÖDER MÄNNERCHOR 1848 E.V.**Deutschland / *Germany*Dirigent / *Conductor*: Enno Klump**3 MACPHAIL'S SONOMENTO**

USA

Dirigent / *Conductor*: Craig Fields**4 ILSENBURGER FRAUENCHOR**Deutschland / *Germany*Dirigentin / *Conductor*: Gisela Glaeser**5 LI WAN CHILDREN'S CHOIR**

China

Dirigentin / *Conductor*: Li Hui KunGlasmanufaktur „Harzkristall“ Derenburg / *Glass Factory "Harz Crystal" Derenburg*

14:00 h

1 FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUMTschechische Republik / *Czech Republik*Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková**2 SANGESFREUNDE KLEEBACHTAL OBERKLEEN**Deutschland / *Germany*Dirigent / *Conductor*: Erich Reusch**3 SHENYANG RADIO AND TELEVISION CHILDREN'S CHOIR**

China

Dirigent / *Conductor*: Jianping Guo





**WETTBEWERB
COMPETITION**

Wettbewerb Competition

FREITAG, 17. JULI 2015 / FRIDAY, JULY 17, 2015

Harzer Kultur- & Kongresszentrum / Congress Centre
9:30 h

Kategorie G1 – Kinderchöre bis 16 Jahre
Category G1 – Children's Choirs up to 16 years

1 GUANGZHOU YUCAI EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR

Guangzhou, China

Dirigentin / *Conductor*: Guang Shumei

Programm / *Program*:

- Camille Saint-Saëns: Ave Maria
- Jian Qiang Xu: Spring Morning
- Masaki Iwamoto: Sa Ku Ra
- Ye Liu: Shui mu ji

2 JINGCAI CHILDREN'S ART TROUPE

Wuhan, Hubei Province, China

Dirigent / *Conductor*: Ming Chen

Programm / *Program*:

- Hong Nian Yang: Great Sea, My Sweet Home
- Ro Ogura: Hotaru koi
- Yui: Fight
- Antonio Scandello: The Little White Hen (Ein Hennenlein weiß)

3 KHOROVAYA STUDIYA PIONERIA

Zheleznodorozhny, Russia

Dirigentin / *Conductor*: Elena Veremeenko

Programm / *Program*:

- Hector Berlioz: Tantum ergo
- Sergej Taneev: Posmotri kakaya mgla
- Veljo Tormis: Northern Lights (Severnoe siyanie)
- Miroslav Raichl: Moroz





- 4 SHENYANG RADIO AND TELEVISION CHILDREN'S CHOIR**
Shenyang, China
Dirigent / Conductor: Jianping Guo
- Programm / Program:*
- Yida Zhang: Cai Mogu de Xiaoguniang (The little mushroom girl)
 - Chao Zhang: Spring Arrival
 - Franz Schubert: Psalm 23 - Gott ist mein Hirt, D 706
 - Trad. China: Diaohua de maan (Ornaments in horses' saddles)
- 5 LITTLE RAINDROP CHORUS**
Zheng Zhou, China
Dirigentin / Conductor: Guang Yang
- Programm / Program:*
- Yi Da Zhang: Knitting Basket (Kei chan)
 - Johannes Brahms: 5 Lieder, op. 49 - Nr. 4 Wiegenlied (Lullaby)
 - Ying Ju Wu: Toad Flower
 - Xi Xian Qu: Listening Mother Told Story Before
- 6 GOLDEN SAIL CHOIR OF BEIJING DENG SHI KOU PRIMARY SCHOOL**
Beijing, China
Dirigent / Conductor: Qiuxuan Lu
- Programm / Program:*
- Peishan Li: Gee lee gua la
 - Johannes Brahms: 5 Lieder, op. 49 - Nr. 4 Wiegenlied (Lullaby)
 - Xi Xian Qu: Looking for Steamed Buns
 - Trad. China: Little Goat

- 7** **LI WAN CHILDREN'S CHOIR**
Guangzhou, China
Dirigentin / Conductor: Li Hui Kun
- Programm / Program:*
- Trad. China: Wo xin ge chang
 - Javier Busto: Salve Regina
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Eliah, op. 70 - Nr. 28 Lift Thine Eyes
 - Cy Coleman, arr. Richard Barnes: The Rhythm of Life
- 8** **TAIZHOU PHILHARMONIC CHILDREN'S CHOIR**
Taizhou, China
Dirigenten / Conductors: Yanling Liu & Jianxun Zheng
- Programm / Program:*
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Laudate pueri
 - Zoltán Kodály: Égyetem, béggyetem
 - Yi Da Zhang: Guess the Tune
 - Louis Prima, arr. Philip Kern: Sing Sing Sing
- 9** **HANGZHOU ANJILU EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR**
Hangzhou, China
Dirigent / Conductor: Zhang Wei
- Programm / Program:*
- Ying Hai Li, Dan Ru Gu: Gu Feng (The wind from the valley)
 - Camille Saint-Saëns: Ave Maria
 - Zhuo Xian Wu: We Sang the Sound of the World
 - Trad. Africa, arr. Zhang Wei: Siyahamba
- 10** **LISTEN TO YOUR HEART CHOIR**
Beijing, China
Dirigentin / Conductor: Xiao Mei Li
- Programm / Program:*
- Don Besig: Flying Free
 - John Ordway: Farewell
 - Zoltán Kodály: Égyetem, béggyetem
 - Orlando di Lasso: O la, o che bon eccho!
- 11** **CHOIR OF FOSHAN HUAYING SCHOOL**
Foshan, China
Dirigentin / Conductor: Wen Jun Yang
- Programm / Program:*
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Drei Motetten op. 39 - Nr.2 Laudate pueri
 - Jian Qiang Xu: Chun Yuan
 - Trad. Spiritual, arr. Paul Caldwell: Go Where I Send Thee
 - Lajos Bárdos: Magos a rutafa



Harzer Kultur- & Kongresszentrum / *Congress Centre*
12:45 h

Kategorie G3 – Gemischtstimmige Jugendchöre
Category G3 – Mixed Youth Choirs

1 **OBRAZTSOVIY KHOR MALCHIKOV Y YUNOSHEY**
Svetlogorsk, Weißrussland / *Belarus*
Dirigentin / *Conductor*: Galina Uryeuskaya-Eusiukova

Programm / Program:

- Nikolai Kedrov: Otshe nash
- Trad. Russia, arr. Boris Makeev: Khodyat koni
- Trad. Folklore, arr. Vladimir Glushakov: Kupala na Ivana
- Trad. Belarus, arr. Aliona Atrashkevich: Liavonikha

Harzer Kultur- & Kongresszentrum / *Congress Centre*
15:00 h

Kategorie F – Folklore
Category F – Folklore

1 **CONGHUA NO. 6 MIDDLE SCHOOL CHOIR**
Conghua, China
Dirigent / *Conductor*: Handong Tian

Programm / Program:

- Trad. China, arr. Qun Cheng: Zhai cai diao
arr. Yida Zhang: Cai Diao (Guess Tone)
arr. Jun Zhang: Hu lu sheng chui xiang le

2 **THE MÜLLER CHAMBER CHOIR**
Taipei City, Chinese Taipei
Dirigentin / *Conductor*: Meng-Hsien Peng

Programm / Program:

- Trad. Chinese Taipei, arr. Jyu Si-Sian: Mu Ge (Pastoral Song)
arr. Jyu Si-Sian: Deng Ni Dao Tian Ming (Waiting for you until dawn)
arr. Yang Hong-Nian: Ba Jyun Zan (Praise to the horse)
arr. Tsai Yu-Shan: Ma pu A su si Ngnal (The hunting song)



- 3 HUIJING EXPERIMENTAL SCHOOL OF GUANGZHOU NO. 47
MIDDLE SCHOOL "NICE" JUNIOR TROUPE**
Guangzhou, China
Dirigent / *Conductor*: Lai Yuanjun
Programm / Program:
• Trad. China, arr. Bian Ge: Shangri-La
Gan Sheng Ling
Jasmine
arr. Tian Feng: Sunrise
- 4 CHOIR OF MIDDLE SCHOOL ATTACHED TO GUANGZHOU UNIVERSITY**
Guangzhou, China
Dirigentin / *Conductor*: Lei Zhang
Programm / Program:
• Trad. China: Happy Party
- 5 WUSHAN "NICE" JUNIOR TROUPE**
Guangzhou, China
Dirigentinnen / *Conductors*: Guiyan Chen & Jianying Liang
Programm / Program:
• Guang Yi Lai: Raining
• Yonghua Cheng: Moonlight
• Guang Yi Lai: Wa-haha
- 6 GUANGZHOU YUCAI EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR**
Guangzhou, China
Dirigentin / *Conductor*: Guang Shumei
Programm / Program:
• Trad. China: Shui xiang tong qu
- 7 DUANZHOU HAIYUN CHILDREN'S CHOIR**
Zhaoqing, Guangdong Province, China
Dirigentin / *Conductor*: Wenxia Lei
Programm / Program:
• Trad. China, arr. Zhang Yida: Spring Rain in Southern China
- 8 LI WAN CHILDREN'S CHOIR**
Guangzhou, China
Dirigentin / *Conductor*: Li Hui Kun
Programm / Program:
• Trad. China: The Colorful Land



- 9** **MASTER YOUTH CHOIR**
Shenzhen, China
Dirigentin / *Conductor*: Miaomiao Zhang
- Programm / Program:**
- Trad. China: Midu Folk Song
 - Haiying Li: Curved Moon
 - Shu Pu: The Road to Ordinary
- 10** **TAIZHOU PHILHARMONIC CHILDREN'S CHOIR**
Taizhou, China
Dirigenten / *Conductors*: Yanling Liu & Jianxun Zheng
- Programm / Program:**
- Trad. China, arr. Yao Ming: Face Make-up
arr. Zhu Jianer: Moon Curve
arr. Zhang Yida: Dong dong wow

Stiftskirche St. Sylvestri / *Church St. Sylvestri*
15:00 h

Kategorie S – Sakrale Chormusik
Category S – Sacred Choir Music

- 1** **MACPHAIL'S SONOMENTO**
Minneapolis, USA
Dirigent / *Conductor*: Craig Fields
- Programm / Program:**
- Josef Rheinberger: Drei Geistliche Gesänge, op. 69 - Nr. 3 Abendlied
 - Maurice Duruflé: Quatre Motets, op. 10 - Nr. 1 Ubi caritas
 - René Clausen: Set Me As a Seal
- 2** **CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU**
"ARS CANTANDI"
Wrocław, Polen / *Poland*
Dirigentin / *Conductor*: Anna Grabowska-Borys
- Programm / Program:**
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Psalm 43, op. 78 – Nr. 2 Richte mich, Gott
 - Vytautas Miškinis: O sacrum convivium
 - Trad. Spiritual, arr. Moses Hogan: Hold On!

- 3 OBRAZTSOVIY KHOR MALCHIKOV Y YUNOSHEY**
Svetlogorsk, Weißrussland / *Belarus*
Dirigentin / *Conductor*: Galina Uryeuskaya-Eusiukova
- Programm / Program:**
- Anton Khlebnikov: Nyne otpushchayushi
 - Karell Berrouz: Blagoslovenie
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Sechs Lieder im Freien zu singen, op. 59 – Nr. 3 Abschied vom Walde
- 4 FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUM**
Most, Tschechische Republik / *Czech Republic*
Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková
- Programm / Program:**
- Rolf Lukowsky: Pater noster
 - Jan Míšek: Ave Maria
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Drei Motetten, op. 39 – Nr. 2 Laudate pueri dominum
- 5 KHOROVAYA STUDIYA PIONERIA**
Zheleznodorozhny, Russland / *Russia*
Dirigentin / *Conductor*: Elena Veremeenko
- Programm / Program:**
- Mily Balakirev: Svishe prorotsi (Prophets from the high)
 - Artem Kosenkov: Bogoroditse Devo
 - Felix Mendelssohn Bartholdy: Drei Motetten, op. 39 – Nr. 2 Laudate pueri, Nr. 3 Surrexit pastor
- 6 THE MÜLLER CHAMBER CHOIR**
Taipei City, Chinese Taipei
Dirigentin / *Conductor*: Meng-Hsien Peng
- Programm / Program:**
- Pablo Casals: O vos omnes
 - Krzysztof Penderecki: Benedicamus Domino
 - John August Pamintuan: Ama namen
- 7 MELODIES CHOIR**
Soweto, Südafrika / *South Africa*
Dirigent / *Conductor*: Lindumuzi Mngoma
- Programm / Program:**
- J.K. Bokwe: Vuka, vuka Deborah!
 - Michael Mosueu Moerane, arr. Lindumuzi Mngoma: Ruri
 - Mzilikazi James Khumalo: Lala ngokuthula



Stiftskirche St. Sylvestri / Church St. Sylvestri
19:00 h

Kategorie C2 – Gemischtstimmige Kammerchöre & Vokalensembles
Category C2 – Chamber Choirs & Vocal Ensembles of Mixed Voices

1 MOUNTAIN TOP CHORALE

Lagos, Nigeria

Dirigent / *Conductor*: Aderayo Oyegbade

Programm / Program:

- Johannes Brahms: 5 Gesänge für gemischten Chor, op. 104 – Nr. 2 Nachtwache II, Nr. 4 Verlorene Jugend
- Thomas Tallis: If Ye Love Me
- Ayodamope Oluranti: Jesus na Bigi Man
- Olaolu Lakial: Gunugun iku lewg
- Sam Ojukwu: Teta

2 GNESINS' ENSEMBLE OF CONTEMPORARY MUSIC "ALTRO CORO"

Moscow, Russland / *Russia*

Dirigent / *Conductor*: Aleksandr Ryzhinskiy

Programm / Program:

- Johannes Brahms: 5 Gesänge für gemischten Chor, op. 104 – Nr. 1 Nachtwache I, Nr. 3 Letztes Glück
- Carlo Gesualdo da Venosa: O malnati messaggi
- John Tavener: Song for Athene
- Alfred Schnittke: Pater noster
- Eric Whitacre: Lux aurumque

3 MACPHAIL'S SONOMENTO

Minneapolis, USA

Dirigent / *Conductor*: Craig Fields

Programm / Program:

- Johannes Brahms: 5 Gesänge für gemischten Chor, op. 104 – Nr. 3 Letztes Glück, Nr. 4 Verlorene Jugend
- Hans Leo Hassler: Verbum caro factum est
- William Hall: Reflectivity
- Trad. Spiritual, arr. Norman Luboff: Deep River
- Hall Johnson: Ain't Got Time to Die



Stiftskirche St. Sylvestri / *Church St. Sylvestri*
20:10 h

Kategorie A1 – Gemischte Chöre mit Pflichtstück
Category A1 – Mixed Choirs with compulsory piece

1 **CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU**
"ARS CANTANDI"

Wrocław, Polen / *Poland*

Dirigentin / *Conductor: Anna Grabowska-Borys*

Programm / *Program:*

- Johannes Brahms: 5 Gesänge für gemischten Chor, op. 104 - Nr. 3 Letztes Glück
- Benjamin Britten: A Hymn to the Virgin
- Andrzej Hundziak: Lamentum
- Claudio Monteverdi: Zefiro torna

Stiftskirche St. Sylvestri / *Church St. Sylvestri*
20:20 h

Kategorie A2 – Männerchöre mit Pflichtstück
Category A2 – Male Choirs with compulsory piece

1 **THE MÜLLER CHAMBER CHOIR**
Taipei City, Chinese Taipei
Dirigentin / *Conductor: Meng-Hsien Peng*

Programm / *Program:*

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Zwei geistliche Chöre, op. 115 – Nr. 1 Beati mortui
- Zoltán Kodály: Huszt
- Veljo Tormis: Maarjamaa ballaad
- Jay Giallombardo: Sure on this Shining Night





SAMSTAG, 18. JULI 2015 / SATURDAY, JULY 18, 2015

Harzer Kultur- & Kongresszentrum / *Congress Centre*
09:45 h

Kategorie B1 – Gemischte Chöre ohne Pflichtstück
Category B1 – Mixed Choirs without compulsory piece

- 1 **PURE LIFE CHOIR GROUP**
Freetown, Sierra Leone
Dirigent / *Conductor*: Musa Conteh

Programm / *Program*:
n.n.

- 2 **CORO DALTRCANTO**
Salerno, Italien / *Italy*
Dirigentin / *Conductor*: Patrizia Bruno

Programm / *Program*:
 - Adriano Willaert: Vecchie Letrose
 - Javier Busto: Esta tierra
 - Joseph Bovet: La fanfare du printemps

Harzer Kultur- & Kongresszentrum / *Congress Centre*
10:15 h

Kategorie B3 – Frauenchöre ohne Pflichtstück
Category B3 – Female Choirs without compulsory piece

- 1 **FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUM**
Most, Tschechische Republik / *Czech Republic*
Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková

Programm / *Program*:
 - Josef Suk: Žal
 - Dobroslav Lidmila: Honzíčkovi
 - Zdeněk Lukáš: Věneček



Harzer Kultur- & Kongresszentrum / *Congress Centre*
10:30 h

Kategorie B2 – Männerchöre ohne Pflichtstück
Category B2 – Male Choirs without compulsory piece

1 WERNIGERÖDER MÄNNERCHOR 1848 E.V.
Wernigerode, Deutschland / *Germany*
Dirigent / *Conductor*: Enno Klump

Programm / *Program*:

- Trad. Germany, arr. Reinhold Wörz: Das stille Tal
- Franz Schubert: Die zwei Tugendwege, D 71
- Eduard May, arr. Heinz H. Ehrhard: Ich weiß ein Faß in einem tiefen Keller

2 SANGESFREUNDE KLEEBACHTAL OBERKLEEN
Oberkleen (Langgöns), Deutschland / *Germany*
Dirigent / *Conductor*: Erich Reusch

Programm / *Program*:

- Alfred Koerppen: Schäfer und Edelmann
- Trad. Germany, arr. Frank Sittel: Drei Laub auf einer Linden
- Trad. Spiritual, arr. William Henry Smith: Ride the Chariot





Harzer Kultur- & Kongresszentrum / Congress Centre

11:15 h

Kategorie P – Pop-Show-Jazz

Category P – Pop-Show-Jazz

1 **CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU**
"ARS CANTANDI"

Wrocław, Polen / Poland

Dirigentin / Conductor: Anna Grabowska-Borys

Programm / Program:

- Anders Edenroth: Chili con carne
- Trad. Andalusia, arr. Bob Chilcott: En la Macarenita
- Ryan Cayabyab: Da coconut nut

2 **KVAMU KVARTETT**

Kaarina, Finnland / Finland

Dirigent / Conductor: Pekka Nebelung

Programm / Program:

- Gotye, arr. Tiia Toivanen: Somebody that I Used to Know
- Elli Haloo, Leo Hakanen, Rauli Eskolin, arr. Tiia Toivanen: Huudaa!
- Guy Berryman, Jonny Buckland, arr. Tiia Toivanen: Paradise

3 **CORO DALTRCANTO**

Salerno, Italien / Italy

Dirigentin / Conductor: Patrizia Bruno

Programm / Program:

- Harry Belafonte, arr. Fabio De Angelis: Zombie jamboree
- Chico Buarque de Hollanda, Ivano Fossati: Ah che sarà
- Harry Dixon Loes, arr. Patrizia Bruno: This Little Light of Mine







TEILNEHMENDE CHÖRE
PARTICIPATING CHOIRS



CHOIR OF FOSHAN HUAYING SCHOOL
Foshan, China

G1

Gegründet / *Founded*: 2005

Dirigentin / *Conductor*: Wen Jun Yang



CHOIR OF MIDDLE SCHOOL ATTACHED TO GUANGZHOU UNIVERSITY
Guangzhou, China

F & IC

Gegründet / *Founded*: 1965

Dirigentin / *Conductor*: Lei Zhang



CONGHUA NO. 6 MIDDLE SCHOOL CHOIR
Conghua, China

F & EP, IC

Gegründet / *Founded*: 1997

Dirigent / *Conductor*: Handong Tian



DUANZHOU HAIYUN CHILDREN'S CHOIR
Zhaoqing, China

G1

Gegründet / *Founded*: 2002

Dirigentin / *Conductor*: Wenxia Lei



GOLDEN SAIL CHOIR OF BEIJING DENG SHI KOU PRIMARY SCHOOL
Beijing, China

G1

Gegründet / *Founded*: 1984Dirigent / *Conductor*: Qiuxuan Lu

GUANGZHOU YUCAI EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR
Guangzhou, China

G1, F & IC

Gegründet / *Founded*: 2003Dirigentin / *Conductor*: Guang Shumei



HANGZHOU ANJILU EXPERIMENTAL SCHOOL CHOIR
Hangzhou, China

G1 & IC

Gegründet / *Founded*: 2000Dirigent / *Conductor*: Zhang Wei

**HUIJING EXPERIMENTAL SCHOOL OF GUANGZHOU
NO. 47 MIDDLE SCHOOL "NICE" JUNIOR TROUPE**
Guangzhou, China

F & EP, IC

Gegründet / *Founded*: 2004Dirigent / *Conductor*: Lai Yuanjun



JINGCAI CHILDREN'S ART TROUPE
Wuhan, Hubei Province, China

G1

Gegründet / *Founded*: 2014

Dirigent / *Conductor*: Ming Chen



LI WAN CHILDREN'S CHOIR
Guangzhou, China

G1, F

Gegründet / *Founded*: 1996

Dirigentin / *Conductor*: Li Hui Kun



LISTEN TO YOUR HEART CHOIR
Beijing, China

G1

Gegründet / *Founded*: 2004Dirigentin / *Conductor*: Xiao Mei Li

LITTLE RAINDROP CHORUS
Zheng Zhou, China

G1

Gegründet / *Founded*: 1994Dirigentin / *Conductor*: Guang Yang



MASTER YOUTH CHOIR
Shenzhen, China

F & EP, IC

Gegründet / *Founded*: 2010

Dirigentin / *Conductor*: Miaomiao Zhang



SHENYANG RADIO AND TELEVISION CHILDREN'S CHOIR
Shenyang, China

G1 & EP, IC

Gegründet / *Founded*: 2014

Dirigent / *Conductor*: Jianping Guo



TAIZHOU PHILHARMONIC CHILDREN'S CHOIR
Taizhou, China

F, G1 & EP, IC

Gegründet / *Founded*: 2012

Dirigenten / *Conductors*: Yanling Liu, Jianxun Zheng



**THE MALE CHORUS TROUPE OF YIHAI BRANCH SCHOOL OF BEIJING NO. 2
EXPERIMENTAL PRIMARY SCHOOL**
Beijing, China

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 2010

Dirigent / *Conductor*: Dean Chen



WUSHAN "NICE" JUNIOR TROUPE
Guangzhou, China

F & EP, IC

Gegründet / Founded: 2012

Dirigentinnen / Conductors: Guiyan Chen & Jianying Liang



THE MÜLLER CHAMBER CHOIR
Taipei City, Chinese Taipei

A2, F, S

Gegründet / Founded: 1999

Dirigentin / Conductor: Meng-Hsien Peng



ILSENBURGER FRAUENCHOR
Ilsenburg, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 1993Dirigentin / *Conductor*: Gisela Glaeser

MÄNNERGESANGSVEREIN HASSERODE 1865 E.V.
Wernigerode, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / *Founded*: 1865Dirigentin / *Conductor*: Barbara Hoffmann



SANGESFREUNDE KLEEBACHTAL OBERKLEEN
Oberkleen (Langgöns), Deutschland / Germany

B2

Gegründet / Founded: 1989

Dirigent / Conductor: Erich Reusch



SINGGEMEINSCHAFT CANORA HASSERODE
Wernigerode, Deutschland / Germany

FESTIVAL

Gegründet / Founded: 2002

Dirigentin / Conductor: Heidi Albrecht

**SPINNESÄNGER**Trautenstein, Deutschland / *Germany*

FESTIVAL

Dirigent / *Conductor*: Torsten Michel**WERNIGERÖDER MÄNNERCHOR 1848 E.V.**Wernigerode, Deutschland / *Germany*

B2

Gegründet / *Founded*: 1848Dirigent / *Conductor*: Enno Klump



KVAMU KVARTETT
Kaarina, Finnland / Finland

P

Gegründet / Founded: 2014

Dirigent / Conductor: Pekka Nebelung



CORO DALTROCANTO
Salerno, Italien / Italy

B1, P & EP

Gegründet / Founded: 2001

Dirigentin / Conductor: Patrizia Bruno



MOUNTAIN TOP CHORALE
Lagos, Nigeria

C2 & IC

Gegründet / *Founded*: 2013Dirigent / *Conductor*: Aderayo Oyegbade

CHOIR UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO WE WROCLAWIU "ARS CANTANDI"
Wrocław, Polen / *Poland*

A1, S, P

Gegründet / *Founded*: 2004Dirigentin / *Conductor*: Anna Grabowska-Borys



GNESINS' ENSEMBLE OF CONTEMPORARY MUSIC "ALTRO CORO"
Moscow, Russland / Russia

C2

Gegründet / *Founded*: 2010

Dirigent / *Conductor*: Aleksandr Ryzhinskiy



KHOVAVAYA STUDIYA PIONERIA
Zheleznodorozhny, Russland / Russia

G1, S

Gegründet / *Founded*: 1953

Dirigentin / *Conductor*: Elena Veremeenko



PURE LIFE CHOIR GROUP
Freetown, Sierra Leone

B1, P

Gegründet / *Founded*: 2006Dirigent / *Conductor*: Musa Conteh

MELODIES CHOIR
Soweto, Südafrika / *South Africa*

S

Gegründet / *Founded*: 2010Dirigent / *Conductor*: Lindumuzi Mngoma



FEMALE CHOIR CLAVIS CORDIUM
Most, Tschechische Republik / Czech Republic

B3, S

Gegründet / *Founded*: 1992

Dirigentin / *Conductor*: Eva Šimková



MACPHAIL'S SONOMENTO
Minneapolis, USA

C2, S

Gegründet / *Founded*: 2005

Dirigent / *Conductor*: Craig Fields



OBRAZTSOVIY KHOR MALCHIKOV Y YUNOSHEY
Svetlogorsk, Weißrussland / Belarus

G3, S & EP, IC

Dirigentin / *Conductor*: Galina Uryeuskaya-Eusiukova







STATISTIK
STATISTICS



Gewinner des Johannes-Brahms-Chorpreises Winner of the Johannes Brahms Choir Prize

1999



OREYA CHOIR
Ukraine

Dirigentin / *Conductor*: Alexander Vacek

2001



DISCANTUS ÉNEKEGYÜTTES
Ungarn / *Hungary*

Dirigent / *Conductor*: László Heim

2003



LIPETSK CHAMBER CHOIR
Russland / *Russia*

Dirigent / *Conductor*: Igor Tsilin

2005



KAMMERKORET HYMNIA
Dänemark / *Denmark*

Dirigent / *Conductor*: Flemming Windekilde

2007



**SHENZHEN SENIOR HIGH SCHOOL LILY
CHILDREN'S CHOIR, China**

Dirigent / *Conductor*: Xizhen Wang

2009



**SHANGHAI HUANGPU YOUNGSTER'S
ACTIVITY CENTER SPRING CHILDREN'S
CHOIR, China**

Dirigentin / *Conductor*: Xu Liangliang

2011


DIOCESAN SCHOOLS CHORAL SOCIETY
China/Hongkong SAR

Dirigent / *Conductor*: Ronnie Kay Yen Cheng

2013


ENSEMBLE THIOS OMILOS
Deutschland / *Germany*

Statistik / Statistics

Jahr/Year	Nationen/Nations	Chöre/Choirs	Diplome/Diplomas		
			Gold	Silver	Bronze
1999	14	24	17	2	1
2001	15	35	21	20	3
2003	13	34	21	16	2
2005	13	42	20	12	1
2007	17	40	20	11	–
2009	14	29	16	11	1
2011	19	43	28	16	2
2013	13	44	29	18	3



World Ranking List
TOP choirs, results and
updated statistics about our
festivals on our website
www.interkultur.com





ORGANISATION & IMPRESSUM ***ORGANIZERS & IMPRINT***



Organisation & Impressum

Organizers & Imprint

FESTIVALBÜRO, REGISTRATION, INFORMATION / FESTIVAL OFFICE, REGISTRATION, INFORMATION

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / *Congress Centre*
Pfarrstraße 41, 38855 Wernigerode
Telefon/*phone*: +49 (0) 3943 941 616

Öffnungszeiten / *Opening Hours*

Dienstag / <i>Tuesday</i> , 14.07.2015	13:00 – 18:00 h
Mittwoch / <i>Wednesday</i> , 15.07.2015	09:00 – 13:00 h 14:00 – 18:30 h
Donnerstag / <i>Thursday</i> , 16.07.2015	09:00 – 13:00 h 14:00 – 16:30 h
Freitag / <i>Friday</i> , 17.07.2015	09:00 – 13:00 h 14:00 – 18:30 h
Samstag / <i>Saturday</i> , 18.07.2015	09:00 – 16:00 h

WETTBERWERBS- UND VERANSTALTUNGSORTE IN WERNIGERODE / COMPETITION AND EVENT VENUES IN WERNIGERODE

Harzer Kultur- & Kongresszentrum (KIK) / *Congress Centre*
Pfarrstraße 41, 38855 Wernigerode

Stiftskirche St. Sylvestri / *Church St. Sylvestri*
Oberpfarrkirchhof 12, 38855 Wernigerode

Gerhart-Hauptmann-Gymnasium / *Secondary School Gerhart Hauptmann*
Westernstraße 29, 38855 Wernigerode

Diesterweg-Grundschule / *Primary School Diesterweg*
Gustav-Petri-Straße 3, 38855 Wernigerode

Stadtfeldhalle / *Sports Hall*
Große Dammstraße 26, 38855 Wernigerode

Marktplatz / *Market Square*

Rathaus / *Town Hall*
Marktstraße 1, 38855 Wernigerode

CHOR-CATERING / *CHOIR CATERING*

Wilhelm-Raabe-Schule / *Secondary School Wilhelm Raabe*
Heltauer Platz 2, 38855 Wernigerode

**VERANSTALTER / ORGANIZERS**

Veranstalter sind der Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Deutschland – registriert: Vereinsregister Gießen, VR 1806 – Vorsitzender/Präsident: Günter Titsch) und die Stadt Wernigerode (Marktplatz 1, 68855 Wernigerode, vertreten durch den Oberbürgermeister Peter Gaffert).

Organizers are the Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germany – registered at Vereinsregister Gießen, VR 1806 – Chairman/President: Günter Titsch) and the city of Wernigerode (Marktplatz 1, 68855 Wernigerode, represented by the Lord Mayor Peter Gaffert)

TEAM INTERKULTUR

Festivalbüro / Festival Office: Julia Hoppe, Elisabeth Stockmann

IT & Ergebnisauswertung / IT & results: Andreas Kirdjakin

Abwicklung / Stage Management: Nicole Azouaghe, Iris Huting Byrd, Irvinne Redor, Reinhold Schunk, Jonas Siebert

Jurysekretärin / Jury Secretary: Stefanie Schreiber

TEAM WERNIGERODE

Amtsleiterin Schule, Kultur & Sport / Head official school, culture & sports: Silvia Lisowski

Koordination / Coordination: Claudia Dalichow, Jürgen Kipper

Pressekoordination / Press Coordination: Andreas Meling

Social Media: Petra Bothe

Grafik / Graphics: Winnie Zagrodnik

Verpflegung / Catering: Renate Jörn

Technische Durchführung / Festival Handling: Rainer Hochmuth, Tobias Kerkau, Marc-Andre Cajus, Sabrina Dolch und viele fleißige Helfer / ... *and many additional helpers*

IMPRESSUM / IMPRINT

Redaktion / Editors: Julia Hoppe, Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß

Gestaltung / Design: Ina Irmisch, Appelt Mediendesign GmbH, Werdau

Druck / Print: Harzdruckerei Wernigerode

Preis / Prize: 3,- €

CHOIR TV

CREATE THE WORLD OF VOICES

Discover spectacular videos
from the world of choirs on ChoirTV.com!

**ADD YOUR
VIDEOS!**

www.ChoirTV.com

Fotonachweise

Photo Credits

Titelseite/front page: © Stadt Wernigerode

Grüßworte/Greetings:

Seite/Page 8/9: © Stadt Wernigerode | Seite/Page 10/12/14: Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / *All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office*

Veranstalter/Organizer: Seite/Page 16/17: © Stadt Wernigerode

Seite/Page 24 – 26: © Stadt Wernigerode | Seite/Page 25: © Matthias Bein |

Seite/Page 28 – 29: © gemeinfrei

Sponsoren/Sponsors:

Seite/Page 30/31: © INTERKULTUR

Künstlerisches Komitee & Jury/Artistic Committee & Jury:

Seite/Page 34/35: © INTERKULTUR | Seite/Page: 36 – 46: Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / *All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office*

Ablauf/Schedule:

Seite/Page 48/49: © Studi43 | Seite/Page 55: © Domschatzverwaltung

Wettbewerb/Competition:

Seite/Page 62/63: © Stadt Wernigerode | Seite/Page 65: © Stadt Wernigerode |

Seite/Page 72: © Clifford Turrell | Seite/Page 74: © Stadt Wernigerode

Teilnehmende Chöre/Participating choirs:

Seite/Page 76/77: © Stadt Wernigerode | Seite/Page 78 – 95: Die Chorfotos entstammen aus Privatbeständen der einzelnen Chöre. Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / *The choir photos are from private collections belonging to the choirs themselves. All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their offices.*

Statistiken/Statistics:

Seite/Page 96/97: © Studi43 | Seite/Page 98 – 99: Die Chorfotos entstammen aus Privatbeständen der einzelnen Chöre. Alle Portraits wurden von den entsprechenden Personen privat oder durch deren Dienststellen zur Verfügung gestellt. / *The choir photos are from private collections belonging to the choirs themselves. All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their offices.*

Organisation & Impressum / Organizers & Imprint:

Seite/Page 100/101: © Martins Otto

Rückseite/back page: © Stadt Wernigerode



July 5 – 9, 2017 · Wernigerode · Germany

10th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition



Celebrate the 10th anniversary of the Johannes Brahms Choir Festival & Competition with singers from all over the world. Don't miss this great opportunity to get together with other loyal participants of former Wernigerode Festivals and to perform at such a special edition of this event.

Photo Credits: left: 1 © Stadt Wernigerode, 2 © Stadt Wernigerode, 3 © Fotogruppe Gleisdorf





Stadtplan / City Map

- ◉ Veranstaltungsort
- ◆ Rathaus
- öffentliche Gebäude
- Museum
- Denkmal
- ⚔ Kirche
- ⚔ Kapelle
- Sportanlage
- ++ Friedhof
- Fußgängerzone
- Badeanlagen
- 7 Touristinfo





Internationales Johannes-Brahms-Chorfestival & Wettbewerb

INTERKULTUR

Ruhberg 1

35463 Fernwald (Frankfurt/Main)

Germany

Telefon / Phone: +49 (0)6404 69749-25

Fax: +49 (0)6404 69749-29

mail@interkultur.com

www.interkultur.com

